INFORME DE INVESTIGACIÓN

Estudio Diagnóstico en torno a Situación de Maltrato a Niños y Niñas en el Alto BíoBío

Equipo Investigador
Magaly Cabrolié Vargas. Dra. en Estudios Latinoamericanos
Lilian Sanhueza Díaz. Magister en Intervención Social

Asistentes de Investigación
Isabel Guerra Pailacura. Estudiante de Trabajo Social
Angélica Gutiérrez. Estudiante Trabajo Social
Claudio Almonacid. Estudiante de Trabajo Social

Equipo Asesor
Cristhie Mella Aguilera. Master en Criminología y Psicología Forense
Álvaro Bello Maldonado. Dr. en Antropología

Estudio solicitado por World Vision-Chile

Temuco 2010

INTRODUCCION



El presente documento da cuenta del estudio diagnóstico, de carácter cualitativo, sobre la situación de maltrato a niños y niñas en la zona del Alto BíoBío, realizado durante el año 2009, en el marco del acuerdo establecido entre World Vision y la Escuela de Trabajo Social de la Universidad Católica de Temuco.

Se destacan los siguientes aspectos en el estudio:

- Carácter cualitativo del estudio, que busca relevar los significados presentes en el propio mundo pewenche respecto de la relación mundo adulto e infancia, que permitan una mirada comprensiva a las situaciones de maltrato a niños y niñas (perspectiva fenomenológica).

- Relevancia del contexto sociocultural y étnico en el que se desarrolló el estudio.
- Lugar que ocupan las relaciones interétnicas (manifestaciones de relaciones de poder entre culturas) como marco comprensivo del maltrato infantil.

La preocupación principal a la que el estudio intenta dar respuesta, se desprende de la necesidad experimentada por los profesionales del PDA Pewen Mapu (World Vision), de dar mayor pertinencia cultural a sus acciones en torno a las situaciones de maltrato y abuso que han podido ir identificando en la zona del Alto BíoBío, las que se encuentran descritas en algunos documentos de carácter institucional de World Vision, complementados con los resultados del estudio sobre maltrato infantil realizado por UNICEF en 2006, en el que se señala que el 75,3% de los niños y niñas en Chile ha recibido algún tipo de violencia: violencia psicológica, expresada en insultos, burla frente a terceros; encierro, amenaza de golpes o cualquier modalidad de chantaje emocional. A este dato se agrega el que 53,8% de los niños y niñas recibe castigos físicos, donde un 25,9% es víctima de violencia física grave y un 28,9% sufre violencia física leve. Si bien estos datos no están desagregados por pertenencia grupo étnico, es posible pensar en que la violencia y el maltrato poseen particularidades en cada contexto cultural y que por lo tanto son significadas también en forma distinta en el espacio intersubjetivo de los grupos étnicos, comunidades y territorios.

ANTECEDENTES

1. Alto BíoBío y Mundo Pewenche



La comuna del Alto BíoBío se ubica al oriente de la Provincia del BíoBío en la octava Región. Al norte ésta limita con Antuco, al oeste con Santa Bárbara y Quilaco, al sur con la novena región, y al este con Argentina. (Jerez E, Mendoza J, 2004). Esta comuna fue fundada en territorio ancestral pewenche, y nace vía decreto de ley Nº 19.959 publicado en el diario oficial el 21 de julio del 2004. (García. R, 2005). Esta zona geográfica está caracterizada por la presencia de los ríos Queuco y BíoBío, contando con un total de 13 comunidades Pewenche, las cuales se distribuyen alrededor de ambos ríos.

Es en la unión de ambos ríos donde comienza la comuna, y a su vez se ubica la primera comunidad pewenche: Callaqui. Subiendo por el Valle del Queuco, se encuentran las comunidades de Pitril, Cauñicu, Malla Malla, Trapa Trapa y Butalelbún.[1] Y por el valle

[1] Cabe señalar que algunas de estas comunidades están conformadas por sectores. Así, en la comunidad de Cauñicu se encuentran cuatro sectores; Cauñicu, Chillintahue, Trauleo, Palihuelelbun. Por su parte, Malla Malla, está conformada por Malla Malla 1, Malla Malla 2, y en Butalelbún se encuentran los sectores de Butalelbun, Saltillo y Llancacura.

del BíoBío se encuentran las comunidades de: El Avellano, Quepuca Ralco, Ralco Lepoy, El Barco y Guallali (Servicio País, 2006)[2].

La única localidad no pewenche es Villa Ralco, habitada en sus inicios principalmente por colonos y que actualmente es el principal centro urbano de la comuna. Hoy en día, esta villa dispone de servicios básicos como: escuelas, consultorio, instalación y dotación de Carabineros, sedes de la Corporación Nacional Forestal (CONAF), y la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), entre otros.

Tal como se mencionó anteriormente, las comunidades son en su mayoría pertenecientes a la cultura Pewenche, y dentro de sus principales actividades se encuentra la recolección, básicamente del pewen, pero además, se dedican a la ganadería, agricultura, artesanía, y a la actividad forestal.

Los pewenche eran un pueblo nómade y transhumante, que hasta hoy en día se desplaza desde los valles hacia las cumbres cordilleranas, en busca del pewen, su principal fuente alimenticia (García, 2005). Debido a ello, han desarrollado un sistema expansivo de ocupación territorial, agrupándose en los espacios económicos, la invernada y la veranada, cuya tradición se mantiene hasta nuestros días.

En las invernadas se encuentran las viviendas estables de los pewenche, siendo este tiempo dedicado a los cultivos, siembras, ganadería y tejidos, entre otros, dependiendo de las características físicas y geográficas de las distintas comunidades. La permanencia de las familias durante la invernada es de los meses de mayo a diciembre aproximadamente.

Por otro lado, las veranadas se llevan a cabo durante los meses de noviembre -

[2] Sólo Quepuca Ralco y Ralco Lepoy están conformadas por sectores: en la primera encontramos Quepuca Ralco y Quepuca Interior, y en Ralco Lepoy se encuentran los sectores de: Chefquelafquen, Quiñelón , Chenquenco y Lepoy Alto.

abril, y consisten principalmente en llevar a los animales a pastorear durante el periodo primavera- verano a la alta cordillera, después del derretimiento de las nieves y rebrote de la pradera. (García. R, 2005). A su vez, en la veranada, se inicia la cosecha tardía del piñón, que corresponde al fruto que no fue recogido en la temporada anterior y que terminó de caer en invierno. (MIDEPLAN, 2000).

La tradición pewenche es de tipo comunitaria, lo que se refleja en la propiedad comunitaria y plurifamiliar de las tierras de pastoreo de las invernadas, y de recolección y pastoreo en las veranadas.

Esta tradición de propiedad traduce y sostiene la vinculación muy estrecha de parentesco y comunidad, que ha sido, históricamente y en términos étnicos, culturales y económicos, la base de la permanencia e identidad de los pewenche como pueblo diferenciado, en un hábitat que por su topografía, altura, clima y aislamiento resulta muy riguroso durante gran parte del año (Universidad Arcis, 2000).

Según García R. (2005), "cada comunidad presenta características propias sobre la base de patrones comunes, establecido por los rituales, los nguillatunes y la transhumancia, pero las actividades sociales y productivas difieren según la identidad y realidad de cada comunidad" (p. 33). En este aspecto es posible visibilizar diferencias entre la tenencia individual y comunitaria de la tierra, manifestándose en las comunidades que rodean la Rivera del BíoBío un mayor auge por la primera.

Esto se da principalmente debido a dos factores, el primero es que las comunidades con tenencia individual de la tierra son las comunidades de más fácil acceso y más cercanas al centro urbano Villa Ralco y Santa Bárbara; a su vez, las comunidades de Quepuca Ralco y Ralco Lepoy, se encuentran ubicadas en la rivera del río BíoBío, río en el que se encuentran ubicadas las centrales hidroeléctricas Pangue y Ralco.

En referencia a una cierta desvinculación cultural y ciertos cambios sociales que han ido experimentando las comunidades, a efecto de una serie de factores, es posible aseverar que en algunas de sus comunidades, se ha producido un creciente proceso de evangelización cristiana, por parte de iglesias evangélicas, situación que ha segmentado a las familias, las que se declaran "cristiano-creyentes" dejando éstas su participación en rituales histórico-culturales propios del pueblo pewenche. Por otro lado, en el Valle del BíoBío, es posible identificar un mayor debilitamiento de las autoridades tradicionales, lo cual ha generado modificaciones estructurales y relacionales dentro de la organización social pewenche, encontrándose la influencia de su rol considerablemente debilitada, esta situación encuentra factores explicativos que refieren principalmente a la sobre intervención institucional, ejemplo de ello ha sido el accionar de CONADI, organismo estatal que ha estimulado la emergencia de nuevos sujetos de representación pewenche, autoridades funcionales, con el fin de facilitar la consolidación de diversos proyectos benéfico-asistenciales enfocados a las familias pewenche.

A ello, se debe agregar, que las instalaciones de las represas también han generado cambios en la cultura pewenche, estos asociados no sólo al impacto socio ambiental, sino también al desarraigo territorial.

La primera central, Pangue, fue construida antes de la vigencia de la ley indígena y ley general sobre medio ambiente, siendo inaugurada en abril de 1997, por el ex presidente de la republica, Eduardo Frei Ruiz-Tagle. Desde entonces el gobierno manifestó su apoyo a la construcción de la central Ralco, siendo inaugurada en septiembre del año 2002, lo cual implicó la relocalización de aproximadamente 100 familias pewenche que vivían en dos de sus comunidades Quepuca-Ralco y Ralco-Lepoy incluyendo aproximadamente 500 personas.

A ello, se debe agregar que fueron los propios pewenche quienes construyeron sus nuevas viviendas, y fueron la mano de obra para ambas centrales, quienes vieron en este

proyecto nuevas y mejores expectativas de vida, expectativas que se vieron fuertemente cortadas con la finalización de la construcción, desde lo cual se desprendieron también nuevas necesidades de emprendimiento económico individual por sobre los intereses comunitarios que prevalecían en antaño. Esto incidió en expresión de frustración, dada la competitividad como valor regulatorio del campo laboral promovido, quedando de manifiesto al aumentar la taza de suicidios una vez terminada la construcción, dado que las familias habían abandonado sus prácticas de subsistencia familiar, por una subsistencia de tipo asalariada, adaptándose a nuevas formas de vida.

Siguiendo los planteamientos de Namuncura, D. (2002), en síntesis los hechos descritos permiten apreciar que el Alto BíoBío ha sido una zona de conquista permanente, históricamente por los conquistadores españoles, luego por la avanzada militar Argentina, posteriormente por la campaña militar chilena, después por el Estado Nacional y los privados nacionales no indígenas, y actualmente por el modelo económico y la modernidad.

Así y todo, el pueblo pewenche -en general- no se niega al Progreso y Bienestar, en tanto este no entre en contradicción con los valores propios de la cultura, es decir respete el entorno y con ello la permanencia de la vida cultural. No son refractarios a la modernidad, pero estos hechos sumados a situaciones contemporáneas, indican que la manera como se ha procedido con la cultura pewenche, y por añadidura, con las demás culturas originarias, en el marco de una extensa expansión política, económica y militar, ha ido generando inevitables secuelas de desconfianza, no pocas veces actos de violencia o, lo que es igualmente negativo, una sensación de sentirse ajenos al país que progresa con cargo a su identidad y cultura.

1. El maltrato a niños y niñas. Relaciones Interétnicas e Interculturales.

En el contexto de la modernidad surge la figura del Estado Nación, como una institución tendiente a la homogenización del cuerpo social, en la búsqueda del bien común; sin embargo este bien común no necesariamente es compartido por todos los individuos que habitan el territorio de la nación, a este respecto Larraín señala que "la idea universal de la modernidad es que ninguna nación puede escapar del camino del desarrollo general que postula y para ello es necesario eliminar aquellos obstáculos que impiden alcanzarlo" (1997:121). A través de los distintos cuerpos legales y políticas públicas, el Estado coordina las acciones de los ciudadanos en virtud del modelo de desarrollo que persigue. En el entendido que "esta homogeneidad étnica significa para el Estado Chileno, estabilidad y cohesión, mientras que la multiplicidad de grupos étnicos representa tensión e inestabilidad permanente" (1997:51). La instauración del estado chileno, establece un sistema de dominación que acelera el proceso de asimilación, en virtud del ejercicio del poder, desde un órgano socialmente legitimado. Esta relación estado-pueblo mapuche ha atravesado distintas etapas cada una con características particulares, sin embargo la asimetría en las relaciones de poder ha sido la tónica permanente. Actualmente, un potente factor desestructurante lo constituye la intervención "wingka" contemporánea desde la implantación de las políticas sociales (…), las políticas sociales en materia de familia siempre han (…) considerado las ideas no mapuche de familia y es la base sobre la cual se han establecido los criterios para generar políticas de intervención familiar". (Durán et al., 2007:407).

Este desconocimiento de las nociones de familia y relaciones sociales que articulan las formas de vida de los pueblos indígenas, en este caso, del pueblo pewenche, constituye un mecanismo de etnocidio encubierto, en la medida que se desconfirma la identidad étnica diferenciada de la alteridad, buscando la asimilación en desmedro del reconocimiento. El etnocidio se entiende como "el intento deliberado de erradicar una cultura o modo de vida de un grupo de personas (...) el etnocidio depende del uso de

poder político para forzar a gente relativamente indefensa a renunciar a su CULTURA y es por lo tanto en situaciones coloniales u otras, en que la coerción puede ser aplicada impunemente. (Barfield, 1997, citado en Fundación Legado de Esperanza, 2003:18). Si bien es cierto, el periodo colonial histórico finalizó en el 1800 con la independencia de Chile, al interior de la república se ha mantenido una relación "colonialista" entre el estado chileno y particularmente el pueblo pewenche, traducida en los procesos de relocalización, inundación de cementerios y territorio históricamente y ancestralmente habitado, desarticulación comunitaria, instalación de nuevas formas de producción y trabajo, transformación de la geografía y el paisaje producidos por la instalación de las represas en Ralco.

En este sentido, "la violencia, así como la enfermedad y toda forma de desarmonía, aparece en contextos de pérdida de mecanismos de protección que entrega la cultura" (Servicio de Salud Araucanía Sur. Equipo mapuche de cogestión en salud; 2004:7). En el caso de la violencia intrafamiliar, un concepto que favorece un análisis comprensivo-relacional de esta situación es el de violencia colateral, que vendría siendo "el comportamiento vejatorio, humillante, dañino y a veces hasta violento contra un miembro de un grupo por parte de individuos del mismo grupo" (Midleton-Moz, 1999:116). Se aprecia más frecuentemente en grupos oprimidos que han quedado indefensos para contrarrestar las acciones de un grupo opresor más poderoso, y que frecuentemente descarga su ira hacia miembros de su misma comunidad. Esta interferencia en el equilibrio de las fuerzas presentes en el "mundo mapuche"[3] tan valorado por este pueblo para el logro del bienestar sociocomunitario, se encuentra mediatizado en gran medida, por el debilitamiento de los sistemas socioculturales propios de este pueblo a partir de la acción del estado, entendiendo por tales "*aquellos elementos que caracterizan y determinan las relaciones humanas que se dan en un espacio territorial, su interacción y los conocimientos que existen del entorno natural y sobre natural. Además, incorpora las*

[3] Ver el trabajo de recopilación de sabiduría ancestral realizado por el ngenpin Armando Marileo Lefio al respecto.

forma de organización y su estructura, los principios y fundamentos en la que se basa la cultura mapuche (familiar, religioso, político y económico)".[4]

De este modo, las relaciones humanas estarían dadas por la interacción de las redes parentales que se forman a través de las alianzas matrimoniales, historia común, la organización y autoridades tradicionales, vigencia y participación en instancias de encuentro sociocomunitario como: eluwvn, gijatun, palín y otros en el marco de un territorio, que sería el espacio natural y sobre natural donde se desarrolla la dinámica diaria de interrelación social y política de las familias perteneciente a las comunidades pewenche. De este modo, el maltrato infantil, así como toda expresión de violencia intrafamiliar debe ser comprendida en este marco de relaciones interétnicas.

En países de Europa y América se han realizado múltiples estudios acerca de la transmisión transgeneracional y el significado cultural del incesto, no existiendo evidencia alguna que vincule las prácticas culturales de algún grupo étnico como facilitadores del abuso sexual, sin embargo es interesante constatar como algunos estudios muestran ciertas prácticas propias de la cultura, desplegadas para abordar situaciones de abuso sexual infantil que se producen en la comunidad y que constituirían importantes recursos protectivos y de control social. Un ejemplo de lo anterior aparece en el estudio de Mulhern (1996 a) sobre el pueblo Chulupi de Paraguay. En este trabajo el autor señala que como todas las culturas, los Chulupi regulan la sexualidad y el incesto, aunque lo hacen de forma especialmente singular: ridiculizan en reuniones informales a las que asisten niños/as, a los adultos que incurren en tales prácticas. Una experiencia interesante en este sentido ha sido llevada a cabo por los activistas del territorio de Yukón, en Canadá, quienes "han desarrollado la Sentencia del Círculo, una versión actualizada de las prácticas tradicionales de sanción y curación de los pueblos aborígenes. Dentro del círculo, las víctimas de delitos, agresores, personal de servicios judiciales y sociales, y residentes de la comunidad escuchan la narración de la víctima y deliberan para determinar la mejor

[4] Diseño Diagnóstico Sociocultural Corporación Newen, Documento de Trabajo, 2002.

manera de restaurar la justicia para la víctima y la comunidad. La sentencia generalmente comprende reparación, servicio comunitario, tiempo en la cárcel, requerimiento de tratamiento y rituales comunitarios para la curación (Match International Centre; 1994:22).

Durante el año 2008, en la región de la Araucanía se llevó a cabo una investigación[5], con actores relevantes para el mundo mapuche[6], que buscaba rescatar la visión de estos acerca de las situaciones de abuso sexual intrafamiliar que surgían en la comunidades, reconociendo el contexto de relaciones interétnicas propio de la región. Al respecto destacan dentro de los principales hallazgos ***la pérdida de mecanismos de protección propios de la cultura, el potencial rol de las autoridades tradicionales –hasta hoy deslegitimados por la acción estatal jurídica y social- la vulnerabilidad de la figura materna ante la pérdida de vínculos familiares privilegiados por la organización cultural tradicional, las condiciones sociofamiliares que constituirían factores de riesgo ante situaciones de abuso sexual infantil y la valorización de la lengua como dispositivo terapéutico, reconociendo la función constitutiva del lenguaje en las relaciones sociales.***

3. Interculturalidad en la Acción Profesional ante situaciones de Maltrato Infantil.

La relación asimétrica basada en el ejercicio del poder de parte del profesional, constituye el "caldo de cultivo", para la discriminación basada en el etnocentrismo. Los profesionales "están" en la relación "cara y cara" y son responsables en la construcción de una relación de mayor interculturalidad. A este respecto, Tubino refiere que "el problema de la discriminación étnica y cultural no es un problema exclusivo de los discriminados. La discriminación es una relación de a dos. Atacar la discriminación en sus causas implica, por lo tanto, un trabajo intenso y sistemático de educación

[5] Estudio de Caso *Abuso sexual Infantil Intrafamiliar en Contexto Mapuche Rural*. Fabiola Hernando Pérez; Lilian Sanhueza Díaz. Tesis para optar al grado de Magíster en Intervención Social. Universidad Autónoma de Chile, Temuco, 2008.

[6] Longko, kumeke che y familias afectadas por una situación de abuso sexual infantil intrafamiliar.

intercultural no sólo con los sectores discriminados sino también con los sectores hegemónicos y discriminadores de la sociedad. "Interculturalidad sí, pero para todos" es pues una necesidad impostergable si queremos recomponer el tejido social y cultural de nuestras sociedades estructuralmente segmentadas. Es la condición de posibilidad de la refundación del pacto social, el principio rector de los estados multiculturales que nuestras sociedades requieren." (2004:156). Por tanto la acción social que realizan los profesionales que trabajan en contextos interétnicos requiere necesariamente de la "implicación" y el compromiso de estos para asumir una perspectiva intercultural genuina, basada en el reconocimiento de la alteridad y de las condiciones de asimetría en que se ha basado la relación entre los actores de la sociedad hegemónica y las minorías étnicas a lo largo de la historia.

A este respecto plantea Fornet-Betancourt "no hay (…) que empezar por el diálogo, sino por la pregunta, por las condiciones del diálogo. O, dicho todavía con mayor exactitud, hay que exigir que el diálogo de las culturas sea de entrada sobre los factores económicos, políticos, militares etc., que condicionan actualmente el intercambio franco entre las culturas de la humanidad. Esta exigencia es hoy imprescindible para no caer en la ideología de un diálogo descontextualizado que favorecería sólo los intereses creados de la civilización dominante, al no tener en cuenta la asimetría de poder que reina hoy en el mundo" (2000:12). Por tanto, no se trata acá de discutir la legalidad de la Convención Internacional por los Derechos del Niño, cuerpo legal del cual derivan las acciones del Estado en materia de maltrato infantil, sino de reconocer el ethos occidental de la misma, basada en una concepción de la niñez y de su relación con el mundo adulto, que se sustenta en dicho ethos.

"Las naciones latinoamericanas, incluida la nación chilena han institucionalizado los valores o habitus[7] occidentales, ya no mediante el uso de la fuerza o

[7] Habitus hace referencia a sistemas de disposiciones duraderas y transferibles, estructuras estructuradas predispuestas para funcionar como estructuras estructurantes, o sea, como principios generadores de prácticas y representaciones que pueden estar objetivamente adaptadas a su fin, sin suponer la búsqueda conciente de fines. El Habitus es a la vez, el principio generador de prácticas objetivamente enclasables y el sistema de enclasamiento de esas prácticas, produce unas prácticas y unas obras enclasables y la capacidad de diferenciar

la guerra, sino a través de la estructuración de instituciones que atacan la subjetividad del indígena o sus representaciones, que organizan mecanismos de moldeamiento cerebral, es la institución de la violencia simbólica"[8] (Patzi; 1999:538). Es decir, las relaciones de violencia, invisibilización, negación y descalificación del otro se encuentran tan intrínsecamente enraizadas en nuestro inconciente colectivo, que es muy fácil caer en prácticas de violencia simbólica parapetados tras el mandato estatal de "proteger" al más desvalido sin comprender las dinámicas de relaciones "interculturales" practicadas por los profesionales históricamente, imponiendo una arbitrariedad cultural a partir de un poder arbitrario, el poder del Estado. Es en este sentido que los profesionales requieren una actitud crítica permanente que les permita reconocer estos procesos de violencia simbólica para generar una verdadera acción transformadora que lleve a afrontar el abuso de poder desde el dispositivo que se genere.

PREGUNTA DE INVESTIGACION

Desde la argumentación anterior se desprenden la pregunta y objetivos que guían este estudio:

¿Qué sentido adquieren las situaciones de maltrato infantil para el mundo pewenche?

OBJETIVOS

Objetivo General:

Comprender el sentido que adquieren las situaciones de maltrato infantil para el mundo pewenche como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia, reconociendo el contexto interétnico e intercultural.

---

y apreciar estas prácticas y estos productos (gustos) donde se constituye el mundo social representado, esto es, el espacio de los estilos de vida" (Bourdieu,1988).

[8] La violencia simbólica es todo poder que logra imponer significaciones como legítimas, disimulando las relaciones de fuerza, en que se fundamenta su propia fuerza. Es aquella violencia que se ejerce sobre un agente social con la anuencia de este y que se empieza a desconocer como violencia por lo que los agentes sociales comienzan considerarla como autoevidente.

Objetivos Específicos

1.1 Conocer la visión que poseen los actores institucionales y comunitarios que trabajan en articulación con Pewen Mapu, acerca del maltrato infantil, desde la especificidad que otorga el marco institucional respectivo.

1.2 Conocer el sentido que le otorgan las autoridades tradicionales del mundo pewenche de Alto BíoBío al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia.

1.3 Conocer la visión de dirigentes o representantes de la comunidad que no constituyen autoridad tradicional, en torno al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia.

1.4 Conocer el sentido que le otorgan las familias y niños/niñas pewenche al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia.

PREGUNTAS DIRECTRICES

1. ¿Es posible caracterizar algunas prácticas de violencia y/o maltrato en las familias pewenche de Alto BíoBío?
2. ¿Cuáles son las prácticas existentes en la comunidad, para abordar el maltrato?
3. ¿Cuáles son los recursos y estrategias que implementan los diversos actores comunitarios e institucionales para intervenir en la problemática de maltrato infantil? ¿Cuál es la visión de maltrato infantil que manejan los actores institucionales? ¿Se incorpora algún aspecto diferenciador en ésta?

4. ¿Cuáles son los factores protectores y factores de riesgo, tanto a nivel familiar como comunitario, significativos para las familias pewenche que puedan tender a la promoción del buen trato infantil?
5. ¿Qué prácticas de parte de los adultos hacia los niños(as) son identificados por actores del mundo pewenche como maltratadoras? ¿Qué prácticas de parte de los adultos hacia los niños(as) son identificadas por actores del mundo pewenche como de buen trato?
6. ¿Cuáles son las prácticas que los actores sociales del mundo pewenche reconocen como legítimas en la relación entre adultos y niños(as) en el marco del establecimiento de disciplina y sanción a conductas reprobables? ¿Qué conductas son consideradas reprobables de parte de niños(as) hacia el mundo adulto?

METODOLOGIA

Este estudio diagnóstico se inscribe dentro de la metodología cualitativa, por cuanto busca comprender los aspectos subjetivos e intersubjetivos que dan cuenta de las particularidades de la relación entre mundo adulto e infancia en la sociedad pewenche, dadas su cosmovisión ancestral, sus procesos histórico identitarios y su arraigo al territorio.

Como criterio de validez se recurrió a la triangulación tanto de fuentes como de técnicas, que aseguraron el contar con múltiples perspectivas que permitieron acercarse al conjunto de significaciones en torno a la relación entre mundo adulto e infancia.

En relación a las técnicas de recolección de datos, se consideraron las siguientes:

- Entrevistas en Profundidad: Esta técnica se utilizó en su tipología semi – estructurada y en las variaciones individual y grupal. Se aplicó a familias, autoridades tradicionales de

las comunidades, miembros significativos de las comunidades, e informantes claves como facilitadores culturales, actores comunitarios e institucionales que actúan en torno al maltrato infantil.

a) Entrevistas individuales:

Se aplicó este tipo de entrevista a las autoridades tradicionales existentes en las comunidades -longko-, a los facilitadores culturales de Pewen Mapu, y a los actores institucionales y comunitarios que trabajan en articulación con Pewen Mapu (se anexa listado). En el caso de las autoridades tradicionales, se buscó que los entrevistados se refirieran a la relación que se establece entre el mundo adulto y los niños y niñas pewenche, introduciendo en la entrevista algunos términos en chedungun así como la referencia a prácticas tradicionales, que situaron el relato de los entrevistados en su propia cosmovisión. Se anexa instrumento de entrevista.

b) Entrevistas grupales:

Estas se aplicaron a grupos de dirigentes de las comunidades de los dos sectores, tanto del valle del Queuco como del valle del BíoBío y Ralco que no constituían autoridad tradicional. Con la aplicación de esta técnica se buscó que los participantes dialogaran en torno al tópico propuesto por el equipo investigador, con el que se abordó el maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia, de la manera en que son visualizadas y expresadas en las prácticas cotidianas de las comunidades. En la misma línea se buscó entrevistar a grupos de padres y madres en el contexto de las escuelas y/o internados de la zona.

Ejercicios de imaginería con niños:

Esta técnica se trabajó con niños de las escuelas de la zona, en la que se buscó que expresaran a través del relato y de la expresión plástica, aquellos aspectos que les resultan más significativos en la relación con el mundo adulto, recurriendo a la imaginación y la

creatividad más que a la reproducción de situaciones “reales”. Se optó por esta técnica de carácter lúdico que permitió acercarse a las significaciones construidas por los niños sin la necesidad de preguntar o referirse a situaciones que podrían ser percibidas por ellos como amenazantes o vergonzosas.

Proceso de Análisis:

Para el análisis de la información recogida se recurrió al uso del software Atlas-ti, que permitió identificar las categorías y subcategorías más relevantes a fin de organizar el proceso de interpretación de los significados y que sirvió de base a la formulación de la propuesta metodológica de acción.



DESCRIPCION DEL TRABAJO DE CAMPO

Cuadro Resumen de Actividades Realizadas

Actividad	Fecha	Lugar
Primera visita a la institución	27-03-09	Ralco
Reunión Docentes Escuela	31-03-09	Temuco
Recopilación de Información	02-04-09	Ralco
Visitas domiciliarias a niños patrocinados	03-04-09	Callaqui
Salida a terreno	08-04-09	Ralco
Salida a terreno	09-04-09	Ralco
Taller de apoderados Escuela Callaqui	09-04-09	Callaqui
Asistencia a reunión de apoderados jardín infantil Copito de Nieve	15-04-09	Ralco
Entrevista a Guillermo Purran. Facilitador Intercultural Pewen Mapu	15-04-09	Ralco
Asistencia a reunión comunitaria de Pitril	23-04-09	Pitril
Entrevista Sargento. Carabineros de Chile. Ralco.	23-04-09	Ralco
Visita al grupo de tejedoras Cauñicu	24-04-09	Cauñicu
Entrevista al longko 1. Valle del BíoBío.	30-04-09	Ralco Lepoy
Entrevista a profesional de Fundación Pehuén	07-05-09	Sector Central pangue
Entrevista a director CONADI	07-05-09	Ralco
Entrevista a facilitadora intercultural CESFAM	07-05-09	Ralco
Entrevista a director SEPADE	08-05-09	Ralco
Entrevista a sacerdote	08-05-09	Ralco
Receso investigación	13-05-09	Ralco
Apoyo a patrocinio por el Valle del Bío Bío	13-05-09	Valle del Bío Bío
Entrevista a longko 2. Valle del BíoBío.	15-05-09	El Barco
Reunión presentación propuesta metodológica	04-06-09	Ralco
Entrevista longko 1. Valle del Queuco.	10-06-09	Valle del Queuco
Entrevista longko 2. Valle del Queuco.	10-06-09	Valle del Queuco
Entrevista Autoridad Tradicional Femenina. Valle del Queuco.	10-06-09	Valle del Queuco.
Entrevista grupal dirigentes “colonos”	11-06-09	Ralco

Entrevista Psicólogos CESFAM	11-06-09	Ralco
Entrega de Invitaciones a Dirigentes	18-06-09	Valle del Queuco
Entrega Invitaciones a Dirigentes	19-06-09	Valle del Bío Bío
Entrevista dirigentes Valle del Queuco	25-06-09	Cauñicu
Entrevista a dirigentes Valle del Bío Bío	26-06-09	Escuela Chenqueco
Actividad niños Escuela de Trapa Trapa	08-07-09	Trapa Trapa
Actividad Niños Escuela Ralco	09-07-09	Ralco
Entrevista Inspectora Internado Escuela Ralco.	29-07-09	Ralco
Entrevista Inspector Internado Escuela Ralco.	29-07-09	Ralco
Entrevista Profesor Escuela Ralco.	29-07-09	Ralco
Entrevista Familia Quepuca Ralco.	29-07-09	Quepuca Ralco
Entrevista Familia de Callaqui.	29-07-09	Callaqui
Entrevista Familia de Pitril.	29-07-09	Pitril.
Entrevista inspectora Internado Escuela Chenqueco.	30-07-09	Ralco Lepoy
Entrevista Familia Butalelbun.	30-07-09	Butalelbun
Entrevista Familia Yacancura.	30-07-09	Yacancura
Entrevista Familia de Callaqui.	30-07-09	Callaqui
Entrevista Familia de Chefquelafquen.	30-07-09	Chefquelafquen
Entrevista Familia Quiñelon.	30-07-09	Quiñelon
Entrevista Autoridad Tradicional Femenina. Valle del BíoBío.	30-07-09	Quiñelon
Entrevista inspectora Internado Escuela Chenqueco.	30-07-09	Ralco Lepoy
Imaginería niños Escuela de Chenqueco	30-07-09	Ralco Lepoy
Entrevista profesor Escuela Chenqueco.	30-07-09	Ralco Lepoy

A continuación se describen las principales actividades realizadas por el equipo de investigadores, correspondientes a la fase de trabajo de campo de la investigación.

En relación al primer objetivo específico: Conocer el sentido que le otorgan las autoridades tradicionales del mundo pewenche de Alto BíoBío al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia, se realizaron seis

entrevistas en profundidad. En ese sentido, se seleccionaron seis autoridades tradicionales, de mutuo acuerdo con los profesionales del PDA, Pewen Mapu, atendiendo a los criterios de ubicación geográfica, y género.

De esta manera, en el Valle del Queuco se realizaron las entrevistas a dos longkos pertenecientes a las comunidades de Malla – Malla y Cauñicu, y una entrevista a una autoridad tradicional (kimche), perteneciente a la comunidad de Cauñicu.

En el Valle del BíoBío se realizaron las entrevistas a dos longkos pertenecientes a las comunidades de Ralco Lepoy y el Barco, y una entrevista a una autoridad tradicional femenina (médica) perteneciente al sector de Quiñelon.

Todas las entrevistas fueron coordinadas con dos semanas de anticipación, donde a cada autoridad tradicional se le dio a conocer la importancia y resguardos éticos de la participación como actores claves para el levantamiento de la información. Las entrevistas se realizaron en los hogares de los entrevistados, con un tiempo de 1 a 2 horas aproximadamente y con la participación de algunos actores claves del equipo profesional de Pewen Mapu.

Para cumplir con el segundo objetivo específico; Conocer la visión que poseen los actores institucionales y comunitarios que trabajan en articulación con Pewen Mapu, acerca del maltrato infantil desde la especificidad que otorga el marco institucional, se realizaron 13 entrevistas en profundidad a: Sargento de Carabineros, Director Ejecutivo de Fundación Pehuen, Sacerdote Iglesia Católica, Director CONADI; Facilitadora Intercultural del Centro de Salud Familiar de Ralco, 2 psicólogos del Centro de Salud Familiar de Ralco y Director de SEPADE. Cada una de las instituciones fueron seleccionadas y coordinadas en conjunto con el equipo de profesionales de Pewen Mapu, y llevadas a cabo en los respectivos lugares de trabajo de quienes permitieron cooperar, mientras otras como el caso de la facilitadora intercultural, Director de Sepade y psicólogos del CESFAM Ralco,

fueron realizadas en la sala de reuniones de la sede de World Vision.

Dentro de la misma muestra de actores institucionales, se seleccionaron tres escuelas; Escuela Básica de Ralco, Escuela de Trapa-Trapa, y Escuela de Ralco Lepoy (Chenqueco), atendiendo a los criterios de: Administración (Municipal y Particular), Ubicación geográfica (Valle del Queuco, Valle del BíoBío, y Ralco), y Régimen de internado.

En cada una de las escuelas mencionadas se entrevistó a un profesor y en aquellas con régimen de internado como el caso de las escuelas de Ralco y Ralco Lepoy (sector Chenqueco) se entrevistaron a dos inspectores, atendiendo a los criterios de antigüedad y género.

Por otra parte, aprovechando las dependencias de las escuelas, se llevó a cabo el ejercicio de imaginería con niños/as, el cual buscó que ellos/ellas expresaran a través del relato y de la expresión plástica, aquellos aspectos que les resultaban más significativos en la relación con el mundo adulto, recurriendo más a la imaginación y a la creatividad que a la reproducción de situaciones reales.

Las actividades fueron autorizadas por los respectivos directores de cada establecimiento educacional, coordinadas con al menos dos semanas de anticipación, mediante la entrega en terreno de solicitud por parte del equipo de investigadores.

Es así como en la Escuela Particular de Trapa- Trapa, se concretó la actividad con un total de 10 niños, (6 niñas y 4 niños), de edades entre los 6 a 10 años. Ésta fue realizada por parte del equipo investigador contando con el apoyo profesional de una psicóloga. En forma simultánea se entrevistó a la directora de la escuela, con una duración de 1 a 2 horas aproximadamente.

En la Escuela Básica de Ralco, la actividad se realizó con un total de 25 niños, llevada a cabo por el equipo investigador, y en presencia del profesor del curso. Por otra

parte, se realizó una entrevista a un profesor y a dos inspectores de internado.

En la escuela de Ralco Lepoy (Chenqueco), la actividad se realizó con un total de 12 niños, llevadas a cabo por el equipo de investigadores. Además, se entrevistó a un profesor y a dos inspectores.

Por otra parte, se realizaron tres entrevistas grupales a dirigentes que no constituyen autoridad tradicional. Estas fueron coordinadas con cada una de las personas, y que fueron seleccionadas con parte del equipo profesional de Pewen Mapu, atendiendo a los criterios de ubicación geográfica, y género.

De esta manera, se trabajó en primera instancia con los dirigentes de Ralco, donde la entrevista grupal fue realizada por el equipo de investigadores y en presencia de la Encargada de Infancia de Pewen Mapu. La actividad duró aproximadamente 1 hora y media, con la presencia de 10 dirigentes aproximadamente, en las dependencias de World Vision.

Posteriormente, se realizó la segunda entrevista grupal a los dirigentes del Valle del Queuco, la que se llevó a cabo en la casa de una de las dirigentes que participó de la actividad. En esta entrevista grupal participaron 5 mujeres y 1 hombre, de distintas comunidades, y de una duración de 2 horas y medias.

El levantamiento de información con los dirigentes culmina con la última entrevista grupal, realizada a los dirigentes del Valle del BíoBío, la que se llevó a cabo en las dependencias de la Escuela de Chenqueco. En esta actividad participaron 6 personas, 4 mujeres y dos hombres, de distintas comunidades, y con una duración total de 1 hora y media.

Finalmente se recogió la información de las familias, atendiendo a los siguientes

criterios; Ubicación geográfica, No familias de dirigentes, Familias extensas y nucleares, Pocos espacios de capacitación formales, 50% de familias hablantes, y niños patrocinados por el PDA.

De esta manera, en conjunto con el equipo del PDA, se seleccionaron las familias a entrevistar.

Se entrevistó a 3 familias del Valle del Queuco, pertenecientes a comunidades de Butalelbun, Yacancura, y Pitril. 3 familias del Valle del BíoBío, pertenecientes a comunidades de Chefquelafquen, Quiñelón, y Quepuca Ralco. Y por último a dos familias pertenecientes a la comunidad de Callaqui.

Las entrevistas fueron realizadas por el equipo investigador, en los respectivos hogares de las familias, donde se buscó la opinión tanto del hombre como de la mujer, y apoyadas por el facilitador intercultural del PDA, como la colaboración de la Facilitadora Intercultural de la CONADI.

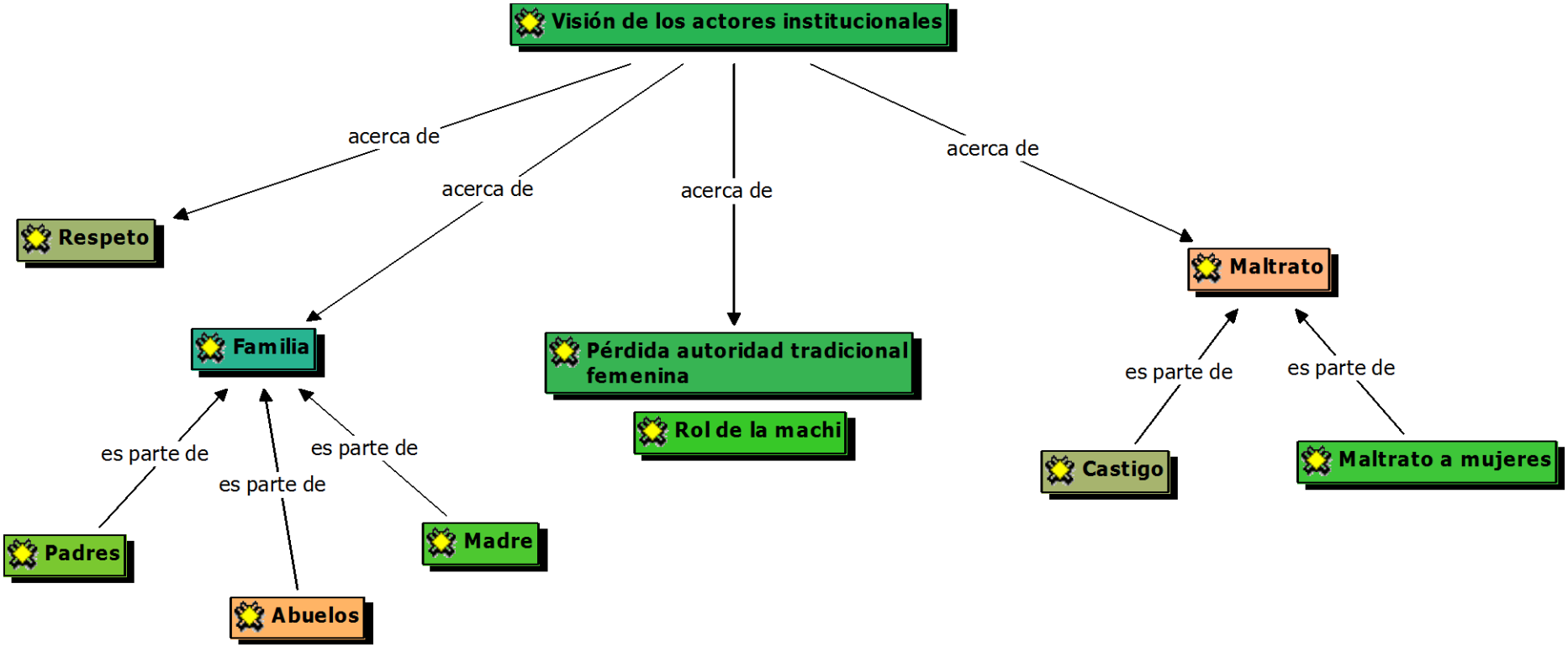
Las entrevistas duraron aproximadamente entre 30 minutos a 1 hora.



PRESENTACION Y ANALISIS DE RESULTADOS

Objetivo Específico 1.

Visión de los actores institucionales.



Respeto: Es un valor propio de la cultura y que atañe todos los aspectos de la vida. Se deben respetar los espacios físicos y naturales, los seres mitológicos que lo pueblan, además, de respetar a todas las expresiones de vida que existen en el entorno. En este sentido, el respeto a los padres, sería una actitud fundamental esperada de parte de los niños/as. El respeto se transmite durante el proceso de formación del "che" a través del consejo.

Los procesos de usurpación de tierras y la instalación de las represas son vistos como actitudes de avasallamiento, donde no hubo una actitud de respeto hacia el pueblo pewenche.

Padres: Existen familias donde la autoridad entre el padre y la madre es compartida.

Llama la atención lo afectivos que son algunos padres varones con sus hijos, lo que se atribuye al estilo de vida más tranquilo del mundo rural.

La pérdida de la lengua sería un factor de desvinculación entre padres e hijos. En ocasiones la educación formal tiende a desvalorizar la educación de los padres como formadores, cuestionando su autoridad en una lógica mal entendida de los derechos del niño/a.

Abuelos: Constituyen una figura protectora para niños y niñas. Le corresponde junto con los padres el rol de formar y aconsejar a las personas, junto con transmitir valores. Antiguamente, los abuelos transmitían estos valores culturales a través de narraciones contadas alrededor del fogón, sin embargo, este rol está siendo asumido actualmente por la televisión.

Una forma de sancionar una falta era quedarse sin oír los relatos de los abuelos. Una informante relata: *"mi buelo decía; hoy no les voy a contar nada, hoy se van acostar temprano…, eso para nosotros era un gran castigo"*

Madre: La maternidad adolescente no sería vista como un problema culturalmente, pues las mujeres son formadas desde la niñez para asumir este rol.

Pérdida autoridad tradicional femenina: El rol de machi tradicionalmente era ejercido por una mujer. En algunas comunidades hace más de 50 años que no existen machis.

Rol de la machi: Este rol es de gran relevancia por su contribución a mantener el equilibrio espiritual. Por ejemplo, frente a una situación se suicidio colectivo en una comunidad, producto del quiebre en la identidad de los jóvenes al verse expuestos a elementos ajenos a su cultura; es la figura de la machi la que contribuye a resolver este desequilibrio espiritual.

Maltrato: No hay denuncias por maltrato infantil, sólo de violencia intrafamiliar. Los actores institucionales reconocen casos muy puntuales, al parecer no sería una práctica cultural. Lo mismo ocurre con el abuso sexual. Existen distintas percepciones acerca del maltrato infantil en la cultura pewenche. Por una parte se señala que antiguamente en la mayoría de los hogares prevalecía el consejo como forma de corregir a los niños, el cual era ejercido por los padres y por los abuelos. Por otro lado, se reconoce como una práctica común en la familia dar algún varillazo a un niño o niña que desobedece para corregirle, no siendo visto como maltrato infantil. Se reconoce como maltrato las golpizas o humillaciones, las que podrían ser practicadas por personas con problemas de alcoholismo.

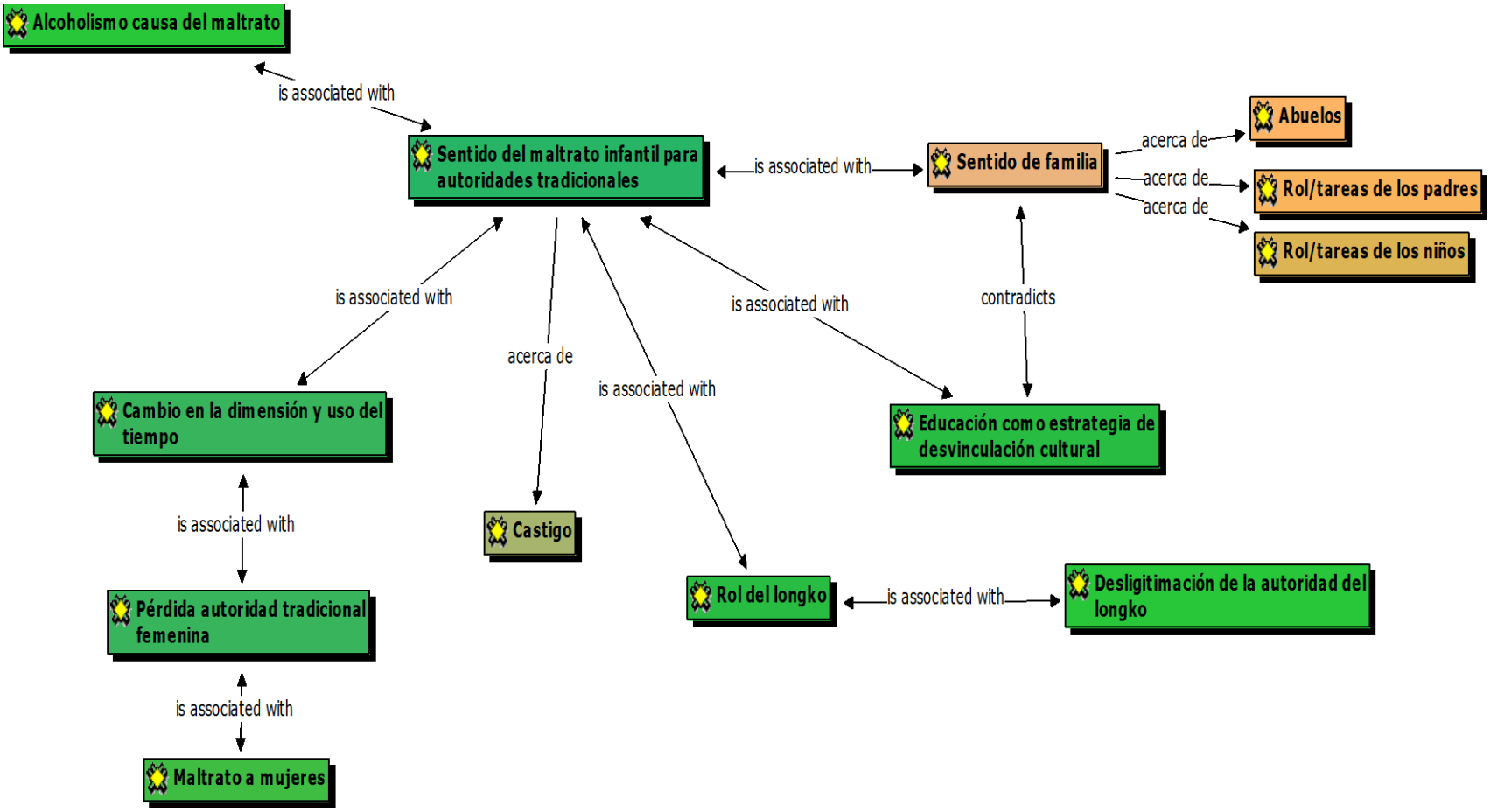
Castigo: Dada la cercanía que históricamente se daba entre padres e hijos, al compartir el trabajo en familia, una forma de castigo lo constituía el desplazar a los niños de estos encuentros. Por ejemplo, los abuelos los mandaban acostar temprano y se quedaban sin escuchar las historias que éstos relataban. Por otro lado, el longko tenía la autoridad para castigar a quien agrediera a un miembro de la familia, autoridad que se ha perdido, entrando en conflicto con otras autoridades que han sido legitimadas desde el mundo no pewenche.

Maltrato a mujeres: Carabineros refiere que algunas mujeres normalizan el maltrato de parte de los hombres y no hacen la denuncia. De esta manera, no se considera la

patrilocalidad, en el sentido que las mujeres que se han ido a vivir al territorio del varón y han perdido el vínculo con su familia de origen, se encontrarán muy vulnerables y probablemente tengan dificultades para encontrar un soporte en la familia extensa del esposo.

Objetivo Específico 2.

Sentido del maltrato infantil para autoridades tradicionales.



Cambio en la dimensión y uso del tiempo: El uso del tiempo ha adquirido nuevas dimensiones con el ingreso de la modernidad. Se aceleran los procesos de vida de los sujetos, sin embargo, la naturaleza continúa su curso vital, cíclico y más lento, lo que en el marco de la conexión del pewenche con su entorno, genera quiebres importantes en la vida cotidiana y en la relación con otros sujetos "si yo voy donde el vecino, estoy dos o tres días y ya luego me van a decir buta y usted….antes no era así(…) podía estar su semana con su caballo pastoreando".

Pérdida autoridad tradicional femenina: Longkos reconocen pérdida de la figura de la machi en las comunidades.

Castigo: Ante la desobediencia el varillazo era una forma de castigo. También se menciona el dejar encerrados o aislar a los niños/as como forma de sanción.

Rol del Longko: Se aprecian distintos perfiles de longko. Los más antiguos dan gran importancia al diálogo con la comunidad y con el estado, la preservación de los valores culturales y el consejo como forma de corregir errores como el maltrato en la familia. Otro perfil más político evalúa que los problemas de la comunidad pasa por la acción subordinadora del estado, practican una relación más confrontacional y al parecer no tendrían menos claridad acerca del rol del longko en temas de familia.

Educación como estrategia de desvinculación cultural: El ingreso de los niños/as al colegio es visto como una amenaza a los vínculos entre padres e hijos, se debilita el rol de formación asumido históricamente por la familia, llevando incluso a entrar en contradicción con los valores transmitidos por el colegio. En ocasiones, la falta de oportunidades en la comunidad limita que los jóvenes que se han educado puedan quedarse a aportar en ella, como se espera socialmente.

Sentido de familia: Respeto y unión son los valores que articulan a la familia pewenche. El respeto atraviesa todas las relaciones, no sólo familiares sino con el entorno.

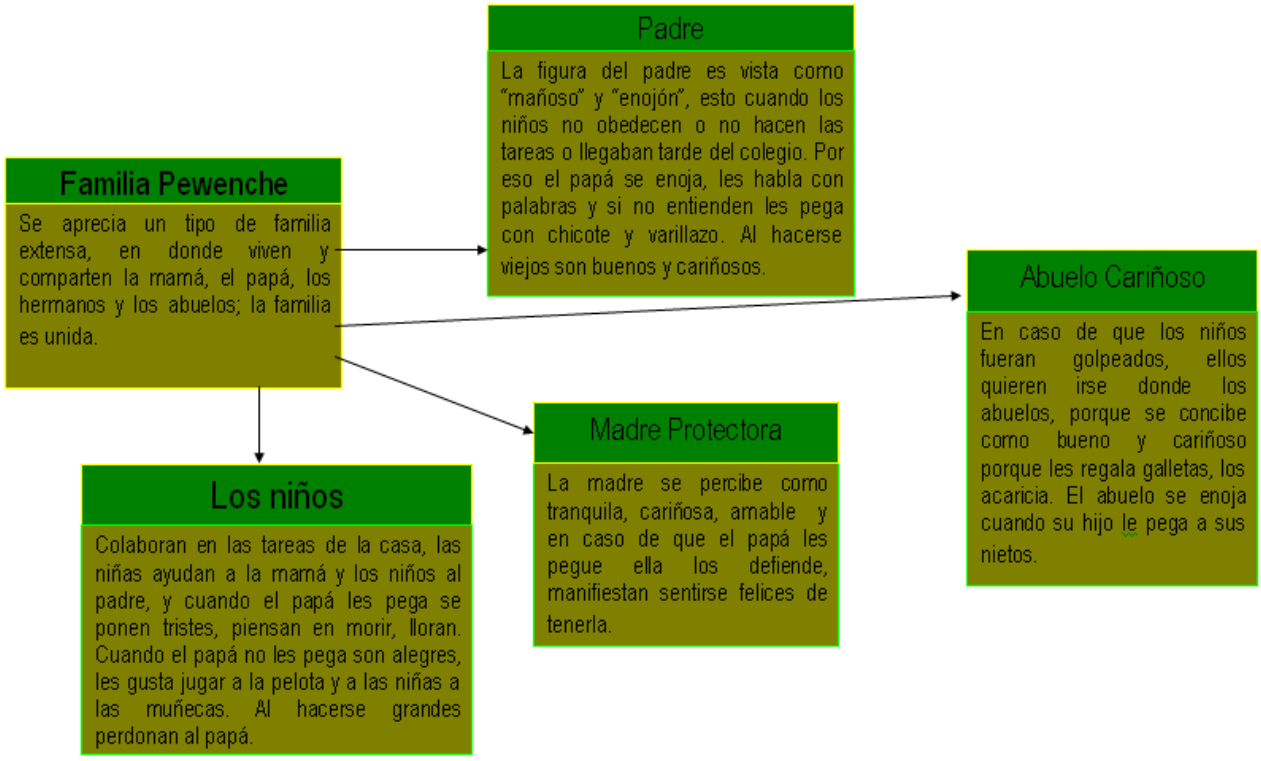
Abuelos: Se ha ido perdiendo la figura y presencia de los abuelos en las familias, aunque se perciben más importantes y valoradas en la cultura pewenche que en la cultura occidental.

Rol/tareas de los padres: Transmisión de la cultura, consejos y cuidado; además de asignarles paulatinamente responsabilidades en el hogar.

Rol/tareas de los niños: Se espera y valora que los niños/as ayuden en las pequeñas tareas de la casa. Las niñas dentro del hogar y los varones fuera. Se valora que estudien, pero se espera que retomen a la comunidad a aportar desde el conocimiento adquirido.

Deslegitimación de la autoridad del longko: Señalan antiguamente que el longko cumplía un papel crucial en los conflictos familiares. En conflictos conyugales los padres de la pareja se acercaban a él y en conjunto aconsejaban y daban un plazo para que se modifique la situación. Si no ocurría, se disolvía el matrimonio y los hijos retornaban al hogar de origen. El longko junto a sus consejeros podían allanar viviendas (ej. robos de animales).y castigar al agresor de VIF o maltrato haciéndolo trabajar sin paga en la comunidad. Sin embargo, esto se ve complejo en la actualidad, dado que su autoridad se ha ido deslegitimando tanto externa como internamente.

Resultados Imaginería a Niños y Niñas.



<u>Análisis relato Escuela Ralco</u>

- Identificación de figura materna como afectiva y protectora
- Figura paterna es vista como amenazante y castigadora. Se observa la identificación del padre con modelo patriarcal.
- Necesidad de expresiones afectivas y demanda de modificación de patrones violentos de interacción, expectativa de cambio en la actitud del padre.
- Rechazo y sanción del uso del castigo físico como forma de pauta de crianza.
- El castigo físico es percibido como sanción frente al no cumplimiento de los deberes exigidos por el padre, muy especialmente aquellos asociados al rendimiento escolar, el cual parece adquirir gran importancia
- Identificación de red familiar extensa (abuelos) como recurso protector frente a la vivencia de indefensión generada a causa del castigo físico.
- Aparece sentimiento de pertenencia asociado a la ejecución de tareas en conjunto

con la familia.

Análisis relato Escuela Ralco Lepoy

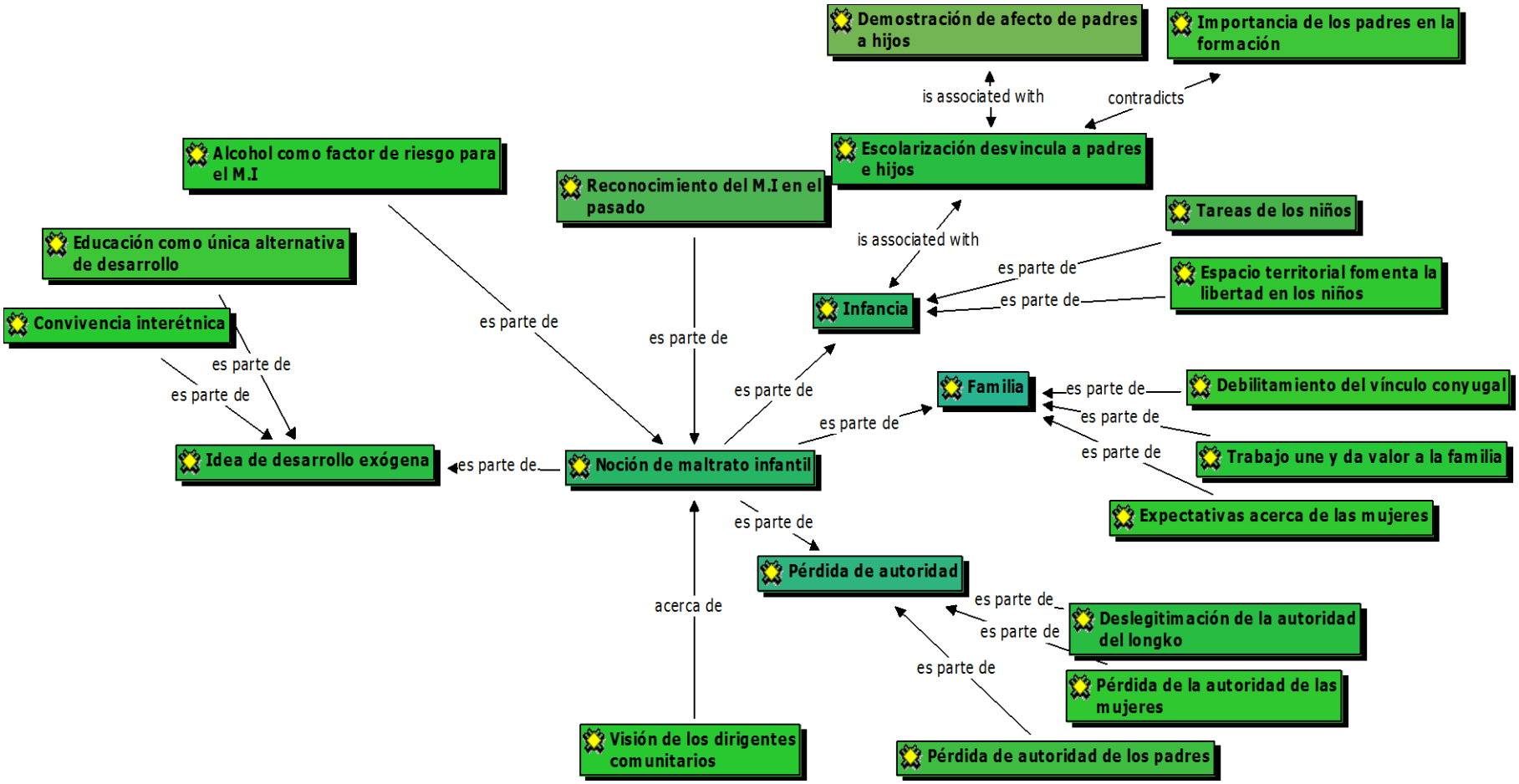
- Identificación de figura materna como vínculo afectivo y gratificante, aparece como figura protectora frente a la hostilidad del padre.
- Figura paterna es vista como amenazante y hostil, generadora de temor. Aparecen sentimientos de pena -frente a la falta de afectos en los contactos que establece el padre, quien ocupa el papel central en el uso del poder al interior del grupo familiar.
- Identificación de red familiar extensa (abuelos) como recurso protector frente a la vivencia de desprotección generada por el castigo físico.
- Necesidad de que patrones de interacción violentos se modifiquen y permitan la capacidad de expresarse afecto al interior de la familia.
- El castigo físico es visualizado como pauta de crianza que busca que los niños cumplan con deberes asignados desde la autoridad paterna quien sanciona severamente el incumplimiento, sobre todo cuando no se cumple con los deberes escolares.
- Aparece la capacidad de sancionar y condenar el castigo como forma de disciplinar, expectativas de cambio en la dinámica familiar.
- Aparece el sentido de pertenencia en el compartir y desarrollar actividades necesarias para la subsistencia de la familia.

Análisis relato

- Aparecen sentimientos depresivos y temor asociados a vivir castigo físico de parte de la figura paterna quien es percibida como amenazante y hostil.
- Valoración del vínculo afectivo y gratificante que proporciona la figura materna, quien ocupa un rol distinto y más cercano al que ocupa el padre. Este último es percibido como la autoridad al interior del grupo familiar.
- Identificación de red familiar extensa (abuelos) como recurso protector frente a la vivencia de desprotección generada por el castigo físico.
- Necesidad de que patrones de interacción violentos se modifiquen y permitan la capacidad de expresarse afecto al interior de la familia.

Objetivo Específico 3.

Visión de los dirigentes comunitarios.



Educación como única alternativa de desarrollo: Existe ambivalencia respecto a la educación. Por una parte, se visualiza como un elemento que promueve la desvinculación cultural a través de la pérdida de la lengua y la desvinculación familiar en los procesos de internación. Por otro lado, se señala que a través de la educación los jóvenes ayuden a su comunidad.

Convivencia interétnica: La convivencia interétnica se muestra sin mayores conflictos, sin embargo, existe una memoria acerca de procesos de usurpación e intervención que aún repercute en las familias y las comunidades.

Noción de maltrato infantil: Se reconoce el varillazo como una práctica para corregir la desobediencia, sin embargo, no se debe abusar de ella. Los dirigentes señalan que la gente es muy reservada por lo que cuesta orientar en ese sentido. Se ve como maltrato infantil los golpes que dejan marcas, avergonzar a un niño, tratarlos mal con groserías.

Pérdida de autoridad de los padres: Asociado al proceso de escolarización.

Pérdida de la autoridad de las mujeres: Lo que lleva a la subordinación de la mujer respecto del marido, en contraposición a la complementariedad en la relación. "Y las viejitas mandaban po, ahora no po, ahora los viejos mandan" (Valle del Queuco)

Deslegitimación de la autoridad del longko: Se lamenta la pérdida de la autoridad del longko. Se le homologa a un Alcalde, sin embargo, la presencia de Carabineros y otros organismos haría que el longko pierda los espacios para brindar orientación. Esta deslegitimación también vendría desde dentro pues algunos jóvenes, actualmente, no respetarían la autoridad del longko.

Trabajo une y da valor a la familia: Constituyen un espacio fundamental de socialización. Se señala que antes la familia era más unida.

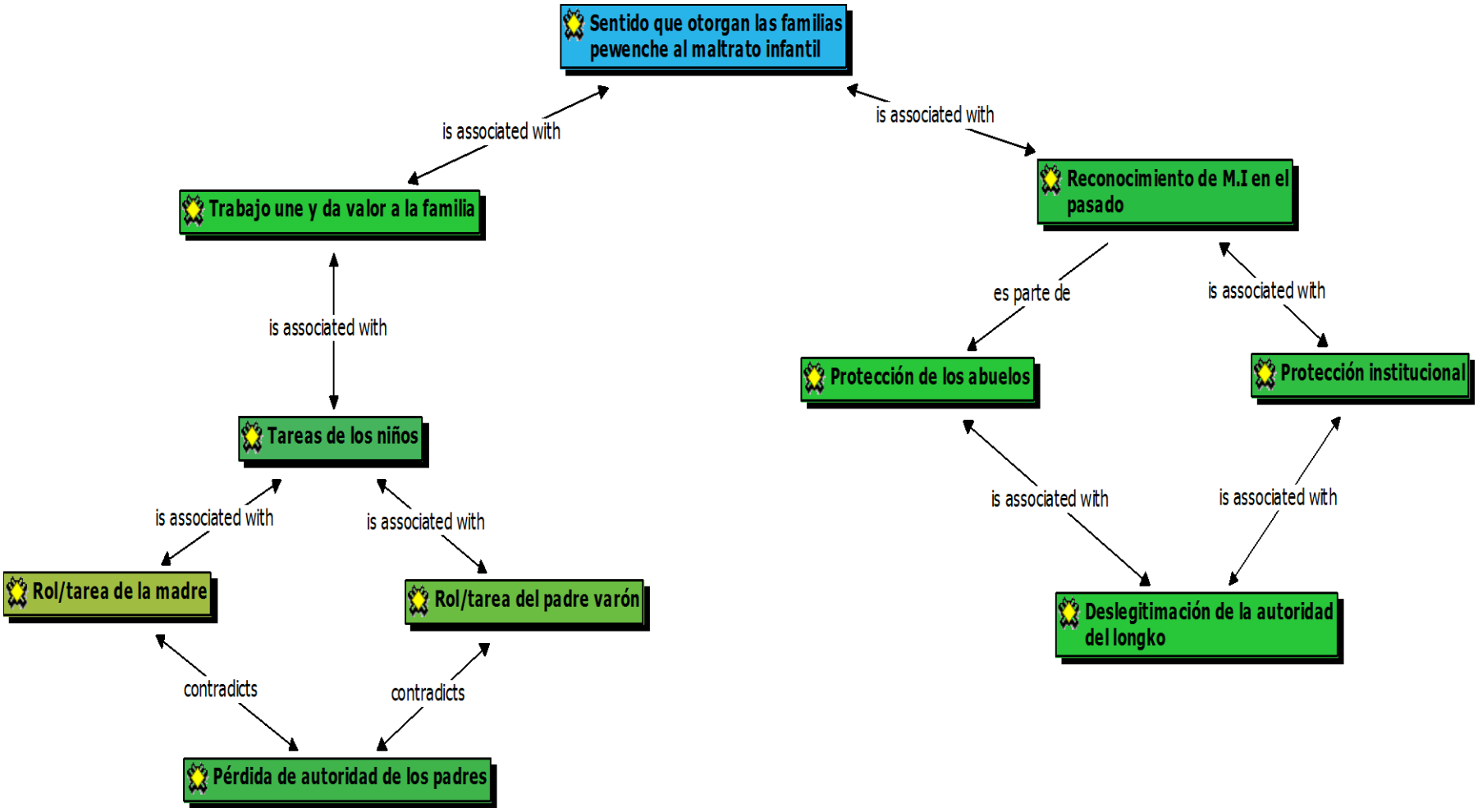
Espacio territorial fomenta la libertad en los niños: "los niños se sienten libres, salen,

van a bañarse, juegan por allá, por acá, por aquí, van para arriba, por todos lados" (Valle del Queuco). Esta idea puede entrar en contradicción con la noción de cuidado propia del mundo occidental. Así también, desde una mirada externa puede ser catalogado como negligencia.

Tareas de los niños: Los niños cumplen múltiples tareas, acorde a su edad, lo que es altamente valorado por la familia como parte del proceso de socialización. No se aprecia la categoría de trabajo infantil como una manifestación de maltrato.

Objetivo Específico 4.

Sentido que otorgan las familias al maltrato infantil.



Trabajo une y da valor a la familia: A través del trabajo la familia comparte, se une y se le enseña a los hijos/as.

Tareas de los niños: La entrega de un animal como un regalo a un niño/a es visto como manifestación de afecto y confianza. Se espera que sean responsables y obedientes, ayudando en las tareas del hogar. Se valora también la preocupación por cubrir las necesidades junto a las demostraciones corporales de afecto.

Rol/tarea de la madre: Asociada a la crianza y tareas de la casa. Una figura preocupada de los otros.

Rol/tarea del padre varón: Se ve como una figura más estricta, se espera que tenga sabiduría para enseñar a sus hijos. Se espera que los hijos le demuestren respeto.

Pérdida de la autoridad de los padres: La autoridad de los padres se ha ido debilitando En algunos casos ellos esperan que otras figuras asuman la tarea de proteger cuando un niño/a tiene problemas. Mencionan a profesores e inspectores como algunas personas que debieran hacerse cargo ante una situación de maltrato infantil.

Reconocimiento de M.I en el pasado: Se reconoce el varillazo como práctica de corrección e incluso se menciona el uso de coligue, sin embargo, no todas las familias refieren la existencia de maltrato, mencionan el consejo como forma cultural de corregir.

Protección de los abuelos: Es ampliamente reconocida la capacidad de proteger de los abuelos, ellos regulaban históricamente la relación entre padres e hijos. Al asumir un fuerte rol en la formación históricamente han rechazado el castigo físico, optando por otras formas asociadas al consejo. Para algunas familias son un importante apoyo en el proceso de crianza, sin embargo, en otras su intromisión genera conflictos.

Protección institucional: Las familias reconocen que la legislación actual resguarda los derechos de niños/as y mujeres.

Deslegitimación de la autoridad del longko: Solo una familia menciona al longko como una figura de autoridad que debiera actuar y/o apoyar ante situaciones de maltrato infantil. En su lugar aparecen carabineros y personal de la posta.

Rol/tareas de los padres: Transmisión de la cultura, consejos y cuidado; además de asignarles paulatinamente responsabilidades en el hogar.

Abuelos: Coinciden en referirse a los abuelos como una figura protectora para los nietos y generalmente un apoyo para los padres en el proceso de crianza. Es la figura familiar, identificada como posible apoyo ante la posibilidad de que un niño/a sufra maltrato de los padres. Se visualizan en ocasiones conflictos entre la autoridad de los padres y la de los abuelos, cuando estos últimos desautorizan a los primeros.

CONCLUSIONES GENERALES

Objetivo 1. ***Conocer la visión que poseen los actores institucionales y comunitarios que trabajan en articulación con Pewen Mapu, acerca del maltrato infantil desde la especificidad que otorga el marco institucional respectivo.***

Los distintos ***actores institucionales*** que trabajan en al Alto BíoBío, reconocen como un valor de la cultura pewenche, la importancia que se le otorga a las relaciones basadas en el ***respeto***[9]. Esta actitud de respeto, implica un acercamiento paulatino hacia los otros, incluyendo el entorno natural, evitar ser invasivo y confrontacional. En este marco, muchos actores institucionales reconocen que en el proceso de construcción de las represas, se desarrollaron acciones que transgredieron el respeto hacia el entorno natural y espiritual (humedales, vertientes, cementerios), lo que genera un quiebre en las relaciones interétnicas, que es necesario sanar.

En el contexto de las relaciones familiares, los ***abuelos*** son reconocidos como las figuras que encarnan esta actitud de respeto. A través del dialogo, el consejo y los relatos o cuentos, logran transmitir a sus nietos valores culturales. Sin embargo, muchos actores institucionales visualizan que la llegada de la televisión, está desplazando el papel protagónico en la formación del ser pewenche, que antes estos ejercían. En torno a la noción d***e maltrato infantil,*** no existen denuncias en carabineros categorizadas como tales, sino que aparecen algunas denuncias calificadas como violencia intrafamiliar, lo que no permite visibilizar el maltrato infantil. Desde la experiencia de los actores institucionales, el maltrato infantil no sería una práctica propia de la cultura, sin embargo se reconoce la práctica del ***"varillazo"*** como un mecanismo común que los implementarían como forma de corregir la desobediencia de un hijo(a). Otras prácticas

[9] El concepto de ***respeto*** hace alusión a una actitud de vida, donde no se impone el "yo" a el "tu", sino que se reconoce a la persona, como formando parte de todo el entorno material e inmaterial, en una relación tan estrecha, que el avasallamiento del "otro", llámese animales, plantas, cosmos y personas con las que se convive, inevitablemente tendrá una consecuencia negativa para quien avasalla a ese "otro".

de maltrato, que los actores institucionales han podido reconocer son las golpizas o humillaciones, las que al parecen ocurrirían con mayor frecuencia el familias con problemas en el consumo excesivo de ***alcohol.*** Un elemento de la vida cotidiana de las familias pewenche, que se reconoce como factor protector ante situaciones de maltrato infantil, es la posibilidad de que padres e hijos compartan las tareas de la casa y el campo, logrando establecer en estos espacios un dialogo que contribuye a fortalecer el vínculo entre padres e hijos y la transmisión de valores propios de la cultura. Esta ha sido una práctica histórica, por lo cual una forma de castigo era desplazar a los niños(as) de estos espacios de encuentro, siendo particularmente sensible para niños y niñas, el ser excluidos de las conversaciones a orillas del fogón, donde los abuelos contaban relatos a hijos y nietos.

Objetivo 2. ***Conocer el sentido que le otorgan las autoridades tradicionales del mundo pewenche de Alto Bío Bío al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia.***

Las ***autoridades tradicionales*** del Alto BíoBío, manifiestan que un elemento que marca las relaciones en la actualidad es el ***cambio en los ritmos de vida,*** preocupa que hoy en día los pewenche vivan de manera más acelerada, lo que deteriora las relaciones con el entorno y entre las personas. Efectivamente, el ingreso de la modernidad al Alto BíoBío es reciente y abrupta, los cambios en la geografía, las formas de vida y la ubicación de las comunidades han sufrido cambios importantes que repercuten en un estilo de vida, que antaño buscada el equilibrio con las fuerzas de la naturaleza, fuerzas cíclicas y cuyos procesos son mucho más lentos que los que impone la vida moderna. La pérdida de humedales ha afectado la vegetación y con ello el acceso a plantas medicinales, lo que podría estar vinculado con la ***pérdida de machi*** en las comunidades. Para los Longkos, ***el maltrato infantil*** se da por el deterioro en las relaciones entre los padres y sus hijos. En este sentido, las nuevas formas de vida moderna, pero sobre todo el ingreso de los niños(as) al sistema escolar es visto como una amenaza, en tanto en muchas ocasiones, ***el colegio debilita el rol de formación asumido históricamente por***

la familia (padres y abuelos), llegando incluso a entrar en contradicción, los valores familiares pewenche con los valores del sistema educativo occidental.

Dentro de las expresiones concretas de maltrato, las autoridades tradicionales mencionan igualmente la práctica del ***"varillazo"***, ***encerrar*** a los niños(as) o ***aislarlos***, como formas de sancionar una falta. Un aspecto valorado en los ***niños(as)***, es su disposición a apoyar en ***pequeñas tareas del hogar,*** en los ***padres*** la capacidad de ***transmitir la cultura, los consejos y cuidar de sus hijos***, asignándoles también ***tareas dentro del hogar.*** Respecto de los ***abuelos*** reconocen que, si bien se ha ido ***perdiendo la figura y presencia*** de estos, siguen siendo más valorados en la cultura pewenche que en la cultura occidental.

Un aspecto muy sentido por las autoridades tradicionales dice relación con la ***pérdida de autoridad de parte del Longko***. Antiguamente cumplía un papel crucial en la resolución de conflictos familiares y comunitarios que surgían, se visualiza la necesidad de ***revitalizar este rol*** en el marco del reconocimiento a las autoridades propias de los pueblos indígenas y el derecho consuetudinario, señalado en el Convenio 169 de la OIT y con el cual el Estado de Chile se compromete.

Objetivo 3. ***Conocer la visión de dirigentes o representantes de la comunidad que no constituyen autoridad tradicional, en torno al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia.***

Para los ***Dirigentes Comunitarios*** que participaron en el estudio, al igual que los actores anteriores, la práctica del ***"varillazo"*** se encuentra reconocida y legitimada como forma de sanción, aunque manifiestan que no se debe abusar de ella. Refieren que es muy difícil llegar a conocer situaciones de maltrato, puesto que las familias suelen ser muy reservadas, por lo que el rol de orientar propio de un dirigente, se vería limitado. Por otro lado, la ***educación aparece como un elemento que promueve la desvinculación cultural*** a través de la pérdida de la lengua y la desvinculación familiar en los procesos de internación de niños y niñas, quienes permanecerían largo tiempo

separados de sus familias. La relación entre padres e hijos está marcada por el espacio territorial, los niños (as) suelen tener gran autonomía, recorren los ríos y valles con mucha libertad, lo que puede ser catalogado como una actitud negligente, desde una mirada etnocentrista, pero los dirigentes señalan que para los padres la ***libertad*** en un valor propio del mundo indígena y que la amplitud del territorio permite a los niños(as) vivenciarlo desde una corta edad. El desarrollo de pequeñas tareas en el hogar, por parte de los niños y niñas, también es reconocido por los dirigentes, como una práctica familiar valorada en la cultura pewenche. Respecto del ***rol de la mujer***, existe la apreciación de que en épocas anteriores las mujeres tenían mayor autoridad en la familia y que eso se ha ido perdiendo. Se lamenta la ***pérdida de la autoridad del Longko***, producida por la introducción de autoridades ajenas a la cultura y por la desvalorización que la propia comunidad ha ido realizando, respecto de sus autoridades tradicionales.

Objetivo 4. ***Conocer el sentido que le otorgan las familias y niños niñas pewenche al maltrato infantil como una expresión de las relaciones entre mundo adulto e infancia.***

Las ***Familias Pewenche*** que participaron en el estudio, manifiestan que el ***trabajo une y da valor a la familia,*** a través del trabajo la familia comparte y se le enseña a los hijos(as) distintas tareas y valores. Algunas formas de ***manifestar a los niños(as) el afecto y la confianza*** de parte de sus padres, es la entrega como regalo de un animalito. ***La madre se asocia a las tareas de crianza y cuidado del hogar***, una figura preocupada por los otros, no así el ***padre, quien aparece como una figura más estricta***, que debe tener sabiduría para criar a sus hijos y quienes deben demostrar respeto ante esa sabiduría. Se reconoce el ***"varillazo"*** como práctica de corrección hacia los hijos(as) e incluso se menciona el uso del coligue, sin embargo no todas las familias refieren la existencia de estas prácticas, señalando que se valora el ***Consejo*** como forma cultural de corregir.

Es ampliamente reconocida la ***capacidad protectora de los abuelos***, respecto de sus

nietos, ellos han regulado históricamente la relación entre padres e hijos. Al asumir un rol histórico en la formación de niños y niñas, han rechazado el castigo físico, optando por otras formas asociadas al Consejo, tales como los ***relatos o cuentos.*** Para algunas familias los abuelos constituyen un apoyo importante en los procesos de crianza, sin embargo para otras ***su intromisión genera conflictos en la familia***. Las familias manifiestan que la autoridad de los padres y madres se ha ido debilitando, en este mismo sentido llama la atención que ante situaciones de maltrato infantil citen a inspectores o profesores como figuras que debieran hacerse cargo de estas problemáticas. En este mismo sentido, solo una familia menciona al longko como una figura de autoridad que debiera actuar ante situaciones de maltrato infantil, en su lugar aparecen legitimados carabineros y personal de la posta.

En relación a la visión de los ***Niños y Niñas*** del Alto BíoBío, a partir del análisis de los relatos construidos destaca la presencia de ***sentimientos depresivos y de temor*** asociados a ***vivir castigo físico de parte de la figura paterna*** quien es percibida como ***amenazante y hostil,*** como contraparte, los niños y niñas manifiestan una importante valoración del ***vínculo afectivo y gratificante que proporciona la figura materna***, quien ocupa un rol distinto y más cercano al que ocupa el padre, quien es percibido como la autoridad al interior del grupo familiar. Dentro de la red familiar extensa, los niños(as) identifican a ***los abuelos como un recurso protector*** frente a la vivencia de desprotección generada por el castigo físico. En términos generales aparece una fuerte necesidad de que los ***patrones de interacción violentos se modifiquen y permitan la capacidad de expresar afecto al interior de la familia***. Respecto de lo anterior, es posible apreciar que, cuando ambas figuras paternas (madre y padre) detentan cuotas de poder similares, existe un equilibrio entre una figura más amenazante (el padre) y una más acogedora (la madre), sin embargo, cuando la figura materna se ve debilitada, evidentemente los sentimientos de indefensión de los niños y niñas pueden aumentar considerablemente. En este mismo sentido, los abuelos que tradicionalmente han cumplido un rol de apoyo a los padres en los procesos de crianza y socialización, van viendo debilitada su autoridad, en un contexto donde se produce una nuclearización del grupo familiar, en virtud de la instalación de un modelo de familia clásico urbano-

occidental. En este contexto, para muchas familias, los abuelos dejan de constituirse en una fuente de sabiduría y su intromisión puede generar conflictos.

La visión de los niños y niñas del Alto BíoBío, está mediatizada por su experiencia de pertenecer a dos mundos. Un mundo familiar donde probablemente los valores propios de la cultura tengan mayor presencia y un mundo escolar, donde los valores predominantes dicen relación con una forma de concebir el mundo, la familia y la relación entre padres e hijos, distinta a la forma tradicional pewenche. Es fundamental buscar un equilibrio que permita que este quiebre sea lo menos abrupto posible. Por otro lado, es fundamental considerar el factor geográfico y los procesos de internación escolar, los cuales pueden influir en los sentimientos de desarraigo familiar y desprotección que plantean estos niños y niñas.

Conclusiones desde una mirada Antropológica

Sugerencias Dr. Álvaro Bello. Miembro Equipo Asesor de Investigación, a considerar respecto de la visión que los actores sociales de Alto BíoBío refieren acerca del maltrato infantil y las relaciones entre mundo adulto e infancia, en el contexto de relaciones interétnicas.

- Al analizar las visiones de los distintos actores del Alto BíoBío, es necesario en primer lugar reconocer la importancia que tiene estos discursos en la construcción de la realidad vivida y compartida en este espacio territorial. En este sentido, es importante reconocer que existen "situaciones que son" y "situaciones que deberían ser". Esto último obedece al sistema normativo ¿Cómo deberían ser las relaciones entre el mundo adulto y la infancia para los pewenche? En contraposición a como son en la práctica y además a como son interpretadas por los niños y niñas, entendiendo que estos últimos se encuentran en un proceso de socialización tensionado por los valores propios del mundo pewenche transmitidos por sus familias y los valores de la cultura hegemónica transmitidos por el colegio y otros actores institucionales.

- Respecto de las relaciones de liderazgo y legitimidad de la autoridad, siempre hubo linajes principales y linajes subordinados. Históricamente se ha trasmitido el poder en una familia, antiguamente era por méritos y hoy sigue primando el parentesco. Se ha cambiado el sentido de elegir, pero se elige a los mismos, antes se elegían longkos, ahora se eligen presidentes que pertenecen a la misma familia a la que antes pertenecían los longkos. Hay un desprecio a los que salen de un linaje distinto, un linaje históricamente subordinado, esos son los presidentes de comunidad que causan divisiones internas, pero que a la vez pueden ser legitimados por los actores del Estado, dadas sus capacidades de negociación.

- Con respecto al rol de machi, los pewenche se han caracterizado por tener muy

pocos machis. De acuerdo a los estudios antropológicos realizados en la cultura mapuche hasta el siglo XIX, originalmente asumían este rol los hombres y no las mujeres, entendiendo esto también desde lógicas de poder en un pueblo en permanente resguardo de su territorio. Sin embargo, no existen estudios sobre el particular en la cultura pewenche, por lo que queda un margen de posibilidad de que esta situación haya sido distinta. Particularmente llama la atención, que durante el proceso de instalación de las represas, fueran principalmente mujeres, quienes asumieron el liderazgo en el resguardo del territorio.

- Los estudios antropológicos, sobretodo de mujeres antropólogas, refieren que en la cultura mapuche ha existido una subordinación histórica de la mujer con respecto al hombre. La mujer estaría fuertemente valorada por su capacidad productiva y reproductiva. Esto se evidencia hoy en los procesos de socialización de género; las niñas realizando tareas dentro del hogar y los niños fuera de este. Las mujeres han adquirido mayor poder ahora; la modernidad wingka les ha beneficiado. Muchas mujeres expulsadas por falta de tierra y que se han incorporado al trabajo doméstico especialmente en Santiago, luego vuelven a las comunidades con otras experiencias asociadas al género, incorporando a su vez, otro tipo de socialización de género en la crianza de los hijos. Hay que revisar que la identidad indígena es una identidad en devenir, no es estática y permanente. Probablemente, la irrupción violenta de la modernidad en Alto BíoBío, sea un factor clave que permite explicar la emergencia de liderazgos femeninos, que se han ido instalando en el nuevo discurso de las mujeres indígenas.

- La sexualidad en el mundo mapuche históricamente se ha vivenciado de modo más abierto, lo que explica que no exista una condena al embarazo adolescente. Es importante valorar esta actitud propia de la cultura, tan distinta de la actitud occidental tendiente a estigmatizar este fenómeno.

- Existe una transferencia de la educación o formación por generaciones saltadas, lo que implica una temporalidad cambiada. Así, muchos aspectos de la socialización,

dados los procesos migratorios, han sido asumidos por los abuelos, por lo que la memoria histórica haría alusión a un tiempo reciente, cuando en ocasiones se habla de sucesos ocurridos hace más de 50 años atrás. Por tanto existe una actualización recurrente del pasado.

- Respecto de la Patrilocalidad, se reconoce desde la antropología el fenómeno de intercambio de mujeres, con comunidades dadoras de mujeres y otras receptoras de mujeres. Es necesario considerar que pasa en la actualidad con respecto a si las mujeres están solas o desprotegidas al dejar su comunidad e irse a la de su "esposo", incorporándose a la familia de este. Reconociendo que pueden haber otros familiares que también están en esa comunidad y como funcionan estas redes de apoyo en casos de violencia hacia la mujer. Además, existen cambios en la autonomía de la mujer; cambios en la configuración de la familia, la mujer puede haber perdido el vínculo con la familia extensa (por relocalización o empobrecimiento de la familia de origen) pero hoy existen otras redes a las que la mujer pewenche tiene acceso.

- Es necesario desmitificar el pasado, en tanto no siempre lo que ha sido así es bueno, como sucede con la legitimación del "varillazo" como estrategia de disciplinamiento". Independientemente del origen cultural de esta práctica, quedó muy arraigada en el Chile del siglo pasado, es necesario trabajarla fuertemente, revitalizando sanciones no violentas. Una pregunta relevante es ¿Qué de lo tradicional pewenche debe ser re-valorado en cuanto a la enseñanza de los hijos?.

- En el actual marco legal es fundamental revitalizar el Derecho Consuetudinario Pewenche. La cultura del consejo, ha operado históricamente como un mecanismo de equilibrio ante situaciones transgresión a las normas culturales.

REFERENCIAS

Aguayo, C. (2006). *Las Profesiones Modernas. Dilemas del Conocimiento y del Poder.* Santiago: Ediciones Universidad Tecnológica Metropolitana.

Aguirre, A. (1997). *Cultura e Identidad Cultural.* Santiago: Editorial Bardenas.

Andaur, P. Flores, S. y Salvo, A. (2006). *Análisis situacional Comuna de Alto BíoBío. Valle del Queuco*. Escala subcumunal. Equipo Servicio País.

ARCIS (2000). El proyecto Ralco de ENDESA en Chile: un caso de genocídio. Universidad ARCIS de Artes y Ciências Sociales. Departamento de Derechos Humanos y Estúdios Indígenas. Santiago, Chile. Documento extraído desde: http://www.derechos.org/nizkor/espana/doc/endesa/arcis.html

Aylwin, José (2004). *Ralco: ¿Represa o Tristeza para Chile?* www.mapuexpress.net (28 september, 2004).

Bengoa, J. (1985). *Historia del Pueblo Mapuche.* Santiago: Editorial Sur.

Catriquir, Duran, & Hernández. (2007). *Patrimonio Cultural Mapuche.* Temuco: Ediciones UCTemuco.

García, R. (2005). *Municipalidad del Alto BíoBío, un lugar de integración.* Proyecto de titulación, Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad de Chile. Santiago. Documento extraído desde: http://www.cybertesis.cl/tesis/uchile/2005/garcia_r2/html/index.html

Ibacache. (2001). *Relaciones Familiares en el Mundo Mapuche ¿Armonía o Equilibrio?* Investigación del Equipo Mapuche de Cogestión en Salud, Servicio de Salud Arauncanía Sur, Temuco.

Jerez, E. y Mendoza, J. (2004). *Análisis descriptivo línea base PDA: Pewen Mapu, comuna del alto BíoBío*. Documento facilitado por equipo de World Vision Ralco.

Latta, Alex (2005). *La política mapuche local en Chile. Las comunidades pehuenche del Alto Bío Bío. Un estudio de caso.* Revista Líder, Vol. 13, año 10, 2005.

López, Hernández y Carpintero (1995). Los Abusos Sexuales de Menores: Concepto, prevalencia y efectos. Infancia y Aprendizaje.

Match International Centre. (1994). *The Circle of Healing: Aboriginal women organizing in Canadá. In Davies, M. Women and Violence: Realities and Responses Arround de World.* Canadá: London Zed Books Ltd.

Middleton-Moz, Jane (1989). *Children of Trauma: Rediscovering your discarded self*. Deerfield Bech, Fl. Health Communications Inc.

MIDEPLAN (2000). *Estudios de línea base sociocultural para áreas de desarrollo indígena*. Área de Desarrollo Indígena del Alto BíoBío. Ministerio de Planificación.

Mulhern, S. (1996). *L' Inceste: Histoire d'en rire. Cahiers Critiques de Therapie Familiale et de Practiques de Reseaux.* Francia.

Namuncura, Domingo (2002). *Ralco: ¿represa o pobreza?* Editorial LOM, Santiago.

Tubino, F. (2004). Del Interculturalismo Funcional al Interculturalismo Crítico. En C. Garbarini, & M. Samaniego, *Rostros y Fronteras de la Identidad.* Temuco: Ediciones Universidad Católica de Temuco.

ANEXOS

ANEXO 1

Instrumentos de Recolección de datos

INSTRUMENTOS DE RECOLECCION DE DATOS[10]

Entrevista Actores Institucionales Alto BíoBío

I. Familia Pewenche

1. ¿Cómo describiría usted a la familia pewenche del Alto BíoBío?.

2. ¿Hay diferencias entre las familias del valle del Queuco y Valle del BíoBío? ¿A que atribuiría estas diferencias?

3. ¿Cómo son las relaciones al interior de las familias? (indagar relaciones entre la pareja, entre padres e hijos, entre hermanos y con otros parientes).

4. ¿Cómo se distribuyen las tareas?

5. ¿Qué roles cumple cada miembro al interior de la familia pewenche? (poner énfasis en los roles asignados a niños y niñas, si hay diferencias de género entre niños/as)

6. ¿Quién ejerce la autoridad? ¿Cómo se toman las decisiones (poder) en la familia?

II. Violencia en la Familia y Maltrato Infantil

7. Considerando que la violencia en las familias traspasa todas las culturas ¿Cómo visualiza usted esta situación en Alto BíoBío? (Si se reconoce algún grado de violencia en las familias

8. ¿Cuáles visualiza usted que son las principales manifestaciones de violencia al interior de las familias? ¿Existen diferencias entre las manifestaciones de violencia en las familias del Valle del Queuco y del Valle del BíoBío?

[10] Como parte del diseño de investigación cualitativa, los instrumentos de recolección de datos se han ido construyendo en un proceso que ha requerido la participación de algunos actores clave del equipo profesional de Pewen Mapu. En las entrevistas a Autoridades Tradicionales y Familias de Lob, se ha contado con la valiosa cooperación de los facilitadores interculturales del programa Pewen Mapu, Guillermo Purrán y Luis Crespo.

9. Desde su experiencia en la institución ¿Podría identificar algunas prácticas propias de la cultura pewenche que contribuyen a proteger a los niños y niñas (factores protectores)? Por otro lado ¿Podría identificar prácticas propias de la cultura pewenche que ponen en riesgo a los niños y niñas?

III. Rol de la Institución

10. Desde su experiencia profesional en la institución ¿Cómo cree usted que debería abordarse en tema de la violencia en la familia y específicamente del maltrato infantil desde la institución?

11. ¿Qué acciones realizadas por la institución señalaría usted como "buenas prácticas" en el trabajo con familias pewenche?

Entrevista Autoridades Tradicionales Alto BíoBío

I. Küpan y Tuwün

1. ¿Cuál es el territorio que habita este lob (comunidad)? Ha sido siempre el mismo? ¿Cuánto tiempo hace que la comunidad se encuentra en este lob mapu (Territorio).

2. ¿Podría contarnos cuales son los hechos más importantes para el lob (comunidad) que usted recuerda del kuybi (tiempo pasado, historia)?.

3. ¿Qué cosas que un pehuenche hace o deja de hacer pueden transgredir las reglas que rigen el mundo pehuenche?

4. ¿Hay diferencias entre el kuybii y el bantenmu?

5. ¿Existen espacios sagrados en su lob? ¿Cuáles? ¿Cómo se respetan?

6. ¿Qué ceremonias sagradas se realizan en el Lob? ¿Qué opina de ellas? ¿Cómo participa?

7. ¿Qué significa para el pewenche la familia?

8. ¿Qué puede esperar un pewenche de su familia?

9. ¿Qué es o cómo es una buena familia?

10. ¿Cuáles han sido los principales cambios que ha debido enfrentar la familia

pewenche? Indagar sobre posibles efectos de estos cambios.

II. Significados de la Niñez

11. ¿Cuál es la importancia que tienen los **pichike kampu y pichi malen** (Niños y niñas) en la familia?

12. ¿Qué cosas se espera que haga un **pichike kampu y pichi malen** dentro de una familia pehuenche que vive en el campo? ¿y en la ciudad? (si no se aborda el tema valórico, preguntar: ¿Qué actitudes y valores debe tener un niño o niña dentro de la familia pehuenche?

13. ¿Hasta que edad, usted considera que una persona deja de ser **pichike kampu y pichi malen**?

14. Además de cumplir esta edad ¿Qué otras cosas suceden que permiten ver que un **pichike kampu y pichi malen** deja de serlo?

15. ¿Cuáles serían las principales diferencias entre un **pichike kampu y pichi malen** y un adulto?

16. ¿Cómo se espera que sea la relación entre un **pichike kampu y pichi malen** y un adulto dentro de la cultura pewenche?

17. ¿Cómo debe ser un adulto?

18. ¿Usted hace lladkun (castigos) a sus pichike kampu y pichi malen? ¿Cuáles son las wiman (motivos, transgresiones) por las que usted hace o haría lladkún a sus pichike kampu y pichi malen?

III. Violencia y Maltrato Infantil

19. ¿Qué es el maltrato infantil para el mundo pewenche?.
¿Usted conoce a familias que practiquen lladkun (castigos) a sus pichike che? ¿Cuáles son los wiman (motivos, transgresiones) por las que usted hace o haría lladkun a sus pichike kampu?

20. ¿Qué características cree usted que tendría el Che de un agresor? (Indagar si aparecen akunche, anükon, wedache, otro?

21. ¿Qué rakiduam puede llevar a cometer estos actos?

22. ¿Cómo reaccionaba la sociedad mapuche en el kuybi ante situaciones de maltrato infantil a su pichi kampu y pichi malen?

23 ¿Qué papel cumplían las autoridades tradicionales?

24. ¿Cómo reacciona la comunidad o Lob ante estos hechos en el bantenmu o bantepo mew?

25. ¿Cuál debiera ser el papel que tendrían que asumir las autoridades tradicionales pehuenche en el bantenmu o bantepo mew ante situaciones de violencia y maltrato infantil? Indagar diferencias entre diferentes autoridades tradicionales (werkén, kimche, weipibe, longko, otros).

Valoración de la Familia en el Lob Alto BíoBío

I. Küpan y Tuwün

1. ¿Cómo llegó la familia a este lof mapu (Territorio), podría contarnos cuales son los hechos más importantes que ustedes recuerdan del kuyfi (tiempo pasado, historia)?

2. ¿Cómo se conformó esta comunidad? ¿Cómo participó la familia en esto?

3. ¿Qué cosas que un pehuenche hace o deja de hacer pueden transgredir las reglas que rigen el mundo pewenche?

4. ¿Existen espacios sagrados en su lof? ¿Cuáles? ¿Cómo se respetan?

5. ¿Qué ceremonias sagradas se realizan en el Lof? ¿Qué opina de ellas? ¿Cómo participa? ¿A quiénes consideran ustedes parte de su familia?

6. ¿Qué significa para ustedes la familia?

7. ¿Qué puede esperar uno de su familia?

8. ¿Podrían contarme cuales ha sido los momentos más importantes para su familia?

9. ¿Cuáles han sido los principales cambios que ha debido enfrentar su familia? ¿Cómo ha enfrentado estos cambios?

II. Significados de la Niñez

10. ¿Cuál es la importancia que tienen los **pichike kampu y pichike malen** (Niños y niñas) en la familia?

11. ¿Qué cosas se espera que haga un **pichi kampu y pichi malen** dentro de una familia pehuenche que vive en la comunidad o lof? ¿y en la ciudad? (si no se aborda el tema valórico, preguntar: ¿Qué actitudes y valores debe tener un niño o niña dentro de la familia mapuche?

12. ¿Cuáles serían las principales diferencias entre un **pichike che** y un pütra che (adulto)?

13. ¿Cómo se espera que sea la relación entre un **pichike kampu, pichi malen** y un adulto dentro de la cultura pehuenche?

14. ¿Cómo debe ser un adulto? ¿Como es una buena familia?

III. Violencia y Maltrato Infantil

15. ¿Qué es el maltrato infantil para el mundo pewenche?
¿Usted conoce a familias que practiquen lladkutún (castigos) a sus pichike che? ¿Cuáles son las y wiman (motivos, transgresiones) por las que usted hace o haría lladkutún a sus pichike che?

16. ¿Qué puede ayudar a que esto ocurriera? (Indagar acerca del AD del niño o niña y del agresor?

17. ¿Qué características cree usted que tendría el Che de un agresor? (Indagar si aparecen akunche (que llega), anükon (que se intromete), weyache (persona sin piedad), otro?

18. ¿Qué rakiduam puede llevar a cometer estos actos?

19. ¿Cómo se explica, desde el mundo mapuche, que sucedan este tipo de actos?

20. ¿Cómo reacciona la comunidad ante estos hechos? ¿Cuál debiera ser el papel que tendrían que asumir las autoridades tradicionales pehuenche ante situaciones de violencia y maltrato infantil? ¿Cuál debiera ser el papel que tendría que asumir las comunidades mapuche ante situaciones de violencia y maltrato infantil?

Imaginería guiada y construcción de cuento

Numero de participantes: 6 a 8 niños/as.

Edades: 8 a 10 años.

Criterios de exclusión: Niños con dificultades serias de aprendizaje, o con trastornos de conducta que puedan interferir con una experiencia grata para el conjunto de los niños/as (se requiere apoyo de educadoras para identificar participantes).

Materiales:

-Lápices grafito

-Lápices de colores (madera y crayones de cera)

-Cartulina y/o block de dibujo.

-Plasticina

Paso 1 Presentación y construcción de alianza de trabajo

Objetivo: Propiciar un clima de confianza que permita a los niños participantes sentirse cómodos en el espacio de trabajo.

Se realiza una pequeña presentación de parte del grupo de trabajo en donde se les señala a los niños que el equipo esta ahí para conocer un poco más de cerca lo que hacen ellos, como viven y trabaja la gente de la comunidad en que ellos habitan.

Ej.: *"Venimos de Temuco para conocerlos y ver cómo viven ustedes acá, conocer las cosas que hacen, cómo se entretienen, qué hacen aquí en la escuela, qué hacen en sus casas, etc…".*

Se da espacio para que los niños informen brevemente sus nombres, edad, curso y dónde viven, de manera de hacerlos más partícipes de la conformación del grupo de trabajo.

Paso 2 Clarificar objetivo del trabajo a realizar.

"Queremos que ustedes nos ayuden a escribir una historia acerca de… (nombre de la comunidad o lugar) *para que así otras personas los puedan conocer y saber cómo viven aquí…"*

Paso 3 Relajación e imaginería guiada *"Viaje a mi comunidad"*.

Se invita a los niños a desplazarse por el espacio físico de la sala, caminando, saltando, moviendo brazos y piernas como una manera de conectarlos con sensaciones corporales y crear un clima de relajación propicio para la mentalización de imágenes. Se debe dar un espacio de unos cinco minutos para el trabajo corporal.

Luego se les invita a sentarse en círculo para proceder a una relajación guiada en donde se les enseña a poner atención al ritmo de su respiración, pidiéndoles que inspiren y exhalen el aire de manera intencionada sirviendo de modelo *"Ahora vamos a respirar más profundo, sintiendo el aire en los pulmones, luego echamos el aire hacia afuera… ahora inspiramos otra vez, volvemos a echar el aire hacia fuera..."* (Repetir unas cuatro veces).

A continuación se les solicita a los participantes que cierren sus ojos y dejen volar su imaginación, permaneciendo en silencio:

"Vamos a imaginar que hacemos un viaje a la comunidad y que vamos a hacer hartas cosas ahí…vamos a imaginar que estamos en la casa donde vivimos, que estamos con nuestras familias y amigos y que alguien nos visita para conocernos… Le vamos a mostrar y contar a esta persona cómo es la comunidad… ¿quiénes más viven ahí?... ¿qué es lo que más me gusta de vivir ahí?… ¿qué es lo que no me gusta de vivir ahí?... ¿qué cosas cambiaría?… ¿que cosas hago para ayudar en la casa?... ¿Quien es la persona más

importante de la comunidad y por qué?... ¿Qué mas me gustaría contarle a esta persona?..."

La lectura de la relajación y de la imaginería debe hacerse con ritmo lento y pausado, dejando tiempo para visualizar las imágenes, y con voz suave y más profunda que la que normalmente se emplea.

Paso 4 Producción material gráfico.

Se dispone el material para invitar a los niños a dibujar y crear un cuento con personajes representativos del lugar donde viven. Para ello se les invita a dibujar escenas cotidianas de sus vidas reteniendo las imágenes que mentalizaron en la imaginería. Es importante que los niños identifiquen con qué adultos viven y las actividades que realizan con ellos, en donde deben visualizar lo que hacen en sus casas, con quienes comparten actividades, cosas que les gusta hacer, cosas que no les gusta hacer, cosas que hacen en periodos de vacaciones de invierno y de verano, a qué juegan, etc., pudiendo complementar sus dibujos con la escritura de frases al reverso del tipo *"Lo que más me gusta es... Lo que me da miedo es… No me gusta que…"*

Se da un tiempo aproximado de 30 minutos para la producción gráfica, cuidando de ir apoyando a cada uno de los niños, estimulándolos y/o guiándolos.

Paso 5 Elaboración de historia en base a material gráfico.

Una vez concluida la parte gráfica se les solicita participar de la elaboración de la historia o cuento de la comunidad. Puede resultar útil la identificación de personajes como punto de partida, la identificación de actividades centrales para la vida de la comunidad. La escritura se va realizando en conjunto con los niños, introduciendo preguntas para clarificar o profundizar elementos emergentes.

El eje central debe estar dado por la selección de un personaje protagonista con el cual los niños se puedan identificar y sobre quien recae la acción central de la historia, se deben explorar todas sus actividades, pertenencia, intereses, temores. Esto se realiza con la ayuda de las preguntas guía señaladas.

Al finalizar, siempre se debe dar un tiempo para compartir y acoger las experiencias. Esto le permite evaluar el estado de compromiso afectivo de los niños y niñas en la actividad eventualmente, dedicarle tiempo personal a alguno(a) de ellos de ser necesario. Se debe agradecer a los participantes y reforzar su habilidad para crear la historia.

Muestra Actores Sociales a Entrevistar[11]

Actores Institucionales	CESFAM: Luisa Alegría, Facilitadora Intercultural. CONADI: Francisco Paillacoy, Coordinador programa. SEPADE: Cristian Castro, Director. Sacerdote: Oscar Gutiérrez. Fundación Pewen; Julio Mellado, Director. Carabineros: Sr. Lagos, Sargento. Servicio País. Programa Puente. Escuelas: • Cauñicu, Ralco Lepoy, Pitril[12]. • 3 Profesores y 2 Inspectores de Internado.	Entrevistado Entrevistado Entrevistado Entrevistado Entrevistado Entrevistado Por Confirmar Por Confirmar. Por Confirmar.

[11] Cabe mencionar que la selección de la muestra se va acordando en conjunto con el equipo Pewen Mapu, de modo que los actores entrevistados respondan al criterio de pertinencia y relevancia, dado el tipo de Estudio.

[12] Se seleccionaron tres colegios atendiendo a los siguientes criterios: Administración (Municipal y Particular), Ubicación Geográfica (Valle del Queuco, y Valle del BíoBío), y Régimen de Internado (al menos uno).

Autoridades Tradicionales	Valle del Queuco[13]: • Ramón Naupas. • Marcelino Queupil. • Laura Porteño. • María Tranamil. • Segundo Suárez. Valle del BíoBío[14]: • Juan Purrán • Juan Rosales.	 Por Confirmar. Por Confirmar. Por Confirmar. Por Confirmar. Por Confirmar. Entrevistado Entrevistado.
Dirigentes y Representantes	Se definirán en conjunto con encargado de Organización Comunitaria. Se estima una participación de 16 personas.	
Familias	Se definirán en conjunto con encargada de Área Infancia.	
Niños/as	30 niños y niñas. Se aplicará ejercicio de imaginería (cuento colectivo) el cual será plasmado en un dibujo.	

[13] Se seleccionarán tres actores atendiendo a criterios de género.

[14] Se hace necesario indagar por alguna autoridad tradicional femenina.